

Alex

Operating instructions

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi

Gebruiksaanwijzing

Brugsanvisning

Käyttöohje

Bruksanvisning

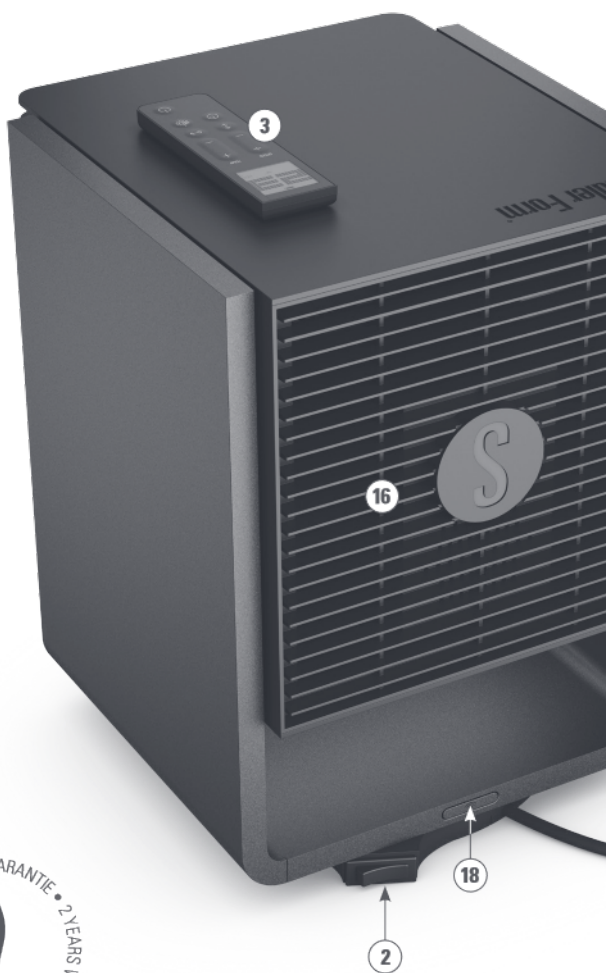
Bruksanvisning

Инструкция по эксплуатации

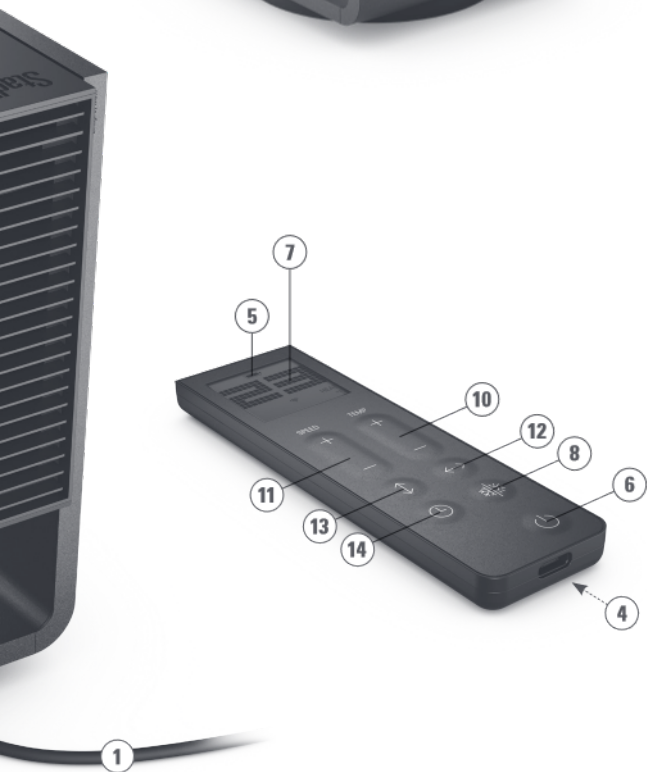
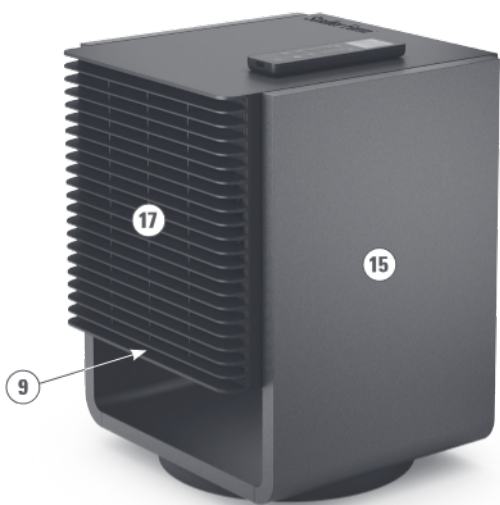


Stadler Form®

Alex



2
2 ANNÉES DE GARANTIE • 2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY





Share your feedback about Alex on:
Teilen Sie Ihr Feedback von Alex auf:
Partagez votre commentaire sur Alex :
www.stadlerform.com/reviews



For frequently asked questions go to:
Für häufig gestellte Fragen besuchen Sie:
Trouvez la foire aux questions sur :
www.stadlerform.com/alex/support



Download instruction manual:
Bedienungsanleitung hier herunterladen:
Téléchargez le mode d'emploi :
www.stadlerform.com/alex/manual



Watch the video of Alex:
Schauen Sie sich das Video zu Alex an:
Regardez la vidéo du Alex :
www.stadlerform.com/alex



Congratulations! You have just purchased the exceptional ALEX (2-in-1) heater and fan. It will bring you great pleasure and improve the ambient air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. Mains cable for power supply
2. Main switch for power supply
3. Remote control (radio) with magnetic holder
4. Remote control charging connection for USB-C cable
5. Display for remote control battery charge status
6. On/Off button
7. LCD display with current temperature indicator
8. Button for selecting heater mode ("HEAT" is shown on the display) or fan mode ("FAN" is shown on the display)
9. LED light (red=heater, blue=fan)
10. Buttons for selection of temperature: 5 ° – 34 °C or maximum "Hi" ("TEMP")
11. Buttons for the selection of the speed level ("SPEED"): "FAN" 1–4 / "HEAT" 1–2
12. Button for horizontal swing mode
13. Button for vertical swing mode
14. Button for the selection of timer function: 1–7 h
15. Housing
16. Air inlet
17. Air outlet
18. Button for Wi-Fi

How your product works

This smart 2-in-1 heater and fan from Stadler Form is a year-round product that serves as a heater for heating up your room in the winter and as a fan for providing refreshment in the summer. With his 3D oscillation mode and a wind distance of up to 8 metres, this device ensures optimum air circulation around the whole room. This device can either be placed on the floor or in an elevated position, e.g. on a sideboard.

Important safety instructions

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.
- CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved..
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or its service agent, or a qualified person in order to avoid a hazard.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- Never submerge the unit in water (danger of short circuiting).
- Never run a defective unit (e.g. supply cord).
- Never touch energized parts.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance. Do not use extension cords.
- The heater must not be located directly below a socket-outlet.
- Do not open the appliance (repairs only by service agents).
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped. Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- Please make sure that the used socket remains accessible.
- Do not run the heater on an uneven or soft surface.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer.
- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the air inlet or air outlet – fire hazard!
- Do not use the heater in small rooms (below 4 m² in size), in explosive environment, or for drying laundry.
- Do not touch the front part of the appliance, it might reach hot temperature.
- Use the heater only under supervision.

- Do not insert any object and/or finger into the openings of the heater.
- To extinguish burning appliances only use fire blankets.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool (the appliance is not splash-proof).
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician.

Setting up / operation

Note: Make sure that there is always sufficient space between the heater and the wall or other large objects (> 50cm). The air flow must not be blocked by objects of any kind.

1. Having set up Alex in the desired position connect the cable (1) to the household supply socket.
2. First, push the main switch for power supply (2) on the back of the appliance.
3. All functions of the appliance can be controlled using the remote control (3) or via a smartphone app (see point 12 of "Setting up / operation"). The remote control is magnetically attached to the top of the device (3). The remote control can be charged by using the USB-C cable supplied to attach it to the charging connection (4). Use at least a 5V/2A adapter and a suitable socket outlet for this. Fully charge the remote control before putting the device into operation. The battery charge status is indicated on the top on the LCD display (5).
4. Switch on the appliance by pressing the On/Off button (6). The current temperature will appear on the display (7).
5. Press the button (8) above the On/Off button to switch between the heater function ("HEAT" will appear on the display and the LED status light (9) on the front of the device will turn red) and the fan function ("FAN" will appear on the display and the LED display (9) on the front of the device will turn blue).
6. If the heater function is selected, the digital thermostat is activated. You can program the desired target temperature within a range from 5°C to 34°C by pressing the temperature selector buttons (10) or set it to the maximum indicated by "Hi". The number will flash in Setting mode. Press "+" to increase the desired temperature or "-" to reduce it. After a few seconds without any input, the current room temperature will appear on the display.

Info: The appliance switches off the heating element when the target temperature is reached and the temperature indicator flashes on the display. The fan will switch on approximately every 15 minutes on the lowest setting in order to monitor the room temperature. The appliance switches on again if the room temperature recorded drops below the set target temperature.

7. Fan function: To use the device as a fan, press the selector button (8) until "FAN" appears on the display and the LED status light (9) on the device turns blue. If the fan function is selected, the thermostat is de-

activated so you will not be able to select a target temperature. The current room temperature will be indicated on the display (7).

8. In heater mode and fan mode, the power setting ("HEAT 1–2 / "FAN"1–4) can be adjusted by pressing the power setting buttons (11). The display indicates the settings in the form of bars. Press "+" to increase the desired power setting or "-" to reduce it. After a few seconds without any input, the current room temperature will appear on the display.
9. For optimum distribution of air from left to right, activate the horizontal swing function (12). Together with the vertical swing function, this will create 3D air circulation throughout the whole room. Press the swing mode button (12) again if the appliance is to remain at a certain angle.
10. Activate swing mode by pressing the vertical swing mode button (13). The appliance now swings at an angle of approx. 80° to ensure optimum distribution of cooling air throughout the room. Press the swing mode button (13) again if the appliance is to remain at a certain angle.
11. By pressing the timer button (14) you can set an operating period of between 1 – 7 hours. The selected period of time will be shown on the LCD display (7). Press the button once to set an operating period of 1 hour, twice for 2 hours, etc. At the end of the chosen length of time, the device will switch off automatically.
12. You can connect Alex to the "Stadler Form" or the "Smart Life – Smart Living" app from Tuya Inc. (available in the App Store and via Google Play) on your smartphone by pressing the Wi-Fi button (18) for 3 seconds. The Wi-Fi symbol shown on the display of the remote control (7) indicates an active connection between the device and your smartphone. All the device's functions can be controlled from anywhere and the room temperature can be monitored in real time via an app. More detailed information on connecting the device to your smartphone can be found in the enclosed "Wi-Fi – Quick Setup Guide" or on our website: www.stadlerform.com/connect.
13. Press the On/Off button (6) to switch off the device. In heater mode, the fan will stay on for a short time on the lowest setting in order for the heating element to cool down. The device stores the selected target temperature and power setting.
14. Protection against overheating: the appliance is equipped with overheating protection which switches off the appliance in the event of a technical fault or improper use (the ventilator continues to run for some time at the lowest level to cool down the appliance). Should this occur, rectify the fault or cease the improper use (e.g. 50cm space around the appliance, do not cover the appliance, set the appliance up in an upright position). Once the appliance has cooled down it can be put back into service.
15. You can change the temperature display from Celsius to Fahrenheit and vice versa by pressing the "+" and "-" temperature selector buttons (10) simultaneously.
16. If you are not going to be using the device on a daily basis, switch it off using the main switch (2) on the back of the housing.

Cleaning

Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable (1) from the socket.

Attention: Never immerse the device in water (danger of short circuit).

- For external cleaning, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- Make sure that the air inlet (16) and air outlet (17) are cleaned regularly to prevent the build-up of dust. Use a dry paintbrush or the soft brush attachment for your vacuum cleaner to do this.

Repairs

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.

Disposal

The European directive 2012 / 19 / CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.



Specifications

Rated voltage	220 – 240 V / 50 Hz
Temperature range	5° – 34 °C / Hi
Power consumption	15 W (min.)
Rated power	2000 W (max.)
Dimensions	234 x 308 x 245 mm (width x height x depth)
Weight	5.3 kg
Sound level	36 – 56 dB(A)
Complies with EU Regulations	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP

This device contains a radio module from Stadler Form Aktiengesellschaft type: WBR3. It operates in the ISM band in the range of 2.412 – 2.472 GHz with a maximum transmitted power 20 dBm. This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive (RED) 2014/53/EU.

All rights for any technical modifications are reserved

Name	Manufacturer / Trade Mark	Type / Model	Technical Data
heater for Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hardware plastic products Co., Ltd	HHF550	230 V, 1950 W
fan motor for Alex	Kunshan Hungsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240 V, 50 Hz, 60 W, Class A

Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW
Minimum heat ouput (indicative)	P_{min}	1.0	kW
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW
Auxillary electricity consumption			
at nominal heat output	el_{max}	0.000	kW
at minimum heat output	el_{min}	0.000	kW
in standby mode	el_{SB}	0.001	kW

Item	Unit
Type of heat input	
manual heat charge control,with integrated thermostat	[no]
manual heat charge control with room and / or outdoor temperature feedback	[no]
electronics heat charge control with room and / or outdoor temperature feedback	[no]
fan assisted heat output	[no]
Type of heat output / room temperature control	
single stage heat output and no room temperature control	[no]
Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
with mechanic thermostat room temperature control	[no]
with electronic room temperature control	[yes]
electronic room temperature control plus day timer	[no]
electronic room temperature control plus week timer	[no]
Other control options	
room temperature control, with presence detection	[no]
room temperature control, with open window detection	[no]
with distance control option	[yes]
with adaptive start control	[no]
with working time limitation	[yes]
with black bulb sensor	[no]
Contact details	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland



Deutsch

Gratulation! Sie haben soeben den aussergewöhnlichen Heizlüfter und Ventilator (2-in-1) ALEX erworben. Er wird Ihnen viel Freude machen und die Raumluft für Sie verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

1. Netzkabel für die Stromversorgung
2. Hauptschalter für Stromversorgung
3. Fernbedienung (Funk) mit magnetischer Halterung
4. Ladeanschluss der Fernbedienung für USB-C Kabel
5. Anzeige Batterie-Ladestatus der Fernbedienung
6. Ein/Aus-Taste
7. LCD-Display mit Anzeige der aktuellen Temperatur
8. Taste für Wahl zwischen Heizlüfter (Display-Anzeige «HEAT») oder Ventilator (Display-Anzeige «FAN»)
9. LED Statuslicht (rot= Heizlüfter, blau= Ventilator)
10. Tasten für die Wahl der Temperatur: 5 ° – 34 °C oder maximal «Hi» («TEMP»)
11. Tasten für die Wahl der Leistungsstufe («SPEED»): «FAN» 1–4 / «HEAT» 1–2
12. Taste für horizontale Schwenkfunktion
13. Taste für vertikale Schwenkfunktion
14. Taste für die Wahl der Timer-Funktion 1–7 h
15. Gehäuse
16. Lufteintritt
17. Luftaustritt
18. Taste für WiFi

So funktioniert Ihr Gerät

Dieser smarte 2-in-1 Heizlüfter und Ventilator von Stadler Form ist ein Ganzjahresprodukt, das im Winter als Heizlüfter die Raumluft wärmt und im Sommer als Ventilator für Erfrischung sorgt. Mit 3D-Schwenkfunktion und einer Reichweite von bis zu 8 Metern sorgt dieses Gerät für eine optimale Luftzirkulation im ganzen Raum. Dieses Gerät ist sowohl für die Boden- wie auch für eine erhöhte Platzierung z.B. auf einem Sideboard geeignet.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- VORSICHT — Einige Teile des Produktes können sehr heiss werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und warten.
- Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten; es sei denn sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschliessen, es nicht regulieren oder reinigen und keine Wartung durchführen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Gerät nie in Wasser / andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!
- Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen.
- Nie unter Spannung stehende Teile berühren.
- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Gerät nur an fachgerecht installierter Steckdose mit korrekter Spannung betreiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.
- Der Heizer darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Das Gerät nie selber öffnen (Reparaturen nur durch Fachleute).
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatten, offene Flammen, heisse Bügeleisen oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben.
- Gerät nie auf unebenen Flächen oder weichen Unterlagen betreiben.
- VORSICHT: Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden.

- **WARNUNG:** Während des Betriebs den Lufteinlass und Luftauslass nicht abdecken – Brandgefahr!
- Gerät nicht in kleinen Räumen (unter 4 m² Fläche), nicht in explosiver Umgebung, nicht zum Wäsche trocknen einsetzen.
- Der Bereich des Luftauslasses nicht berühren, da er hohe Temperatur erreichen kann.
- Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken.
- Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen.
- Bitte nutzen Sie den Heizer nicht in unmittelbarer Umgebung eines Badezimmers, einer Dusche oder eines Swimming Pools (das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt).
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Vor jeder Wartung, Reinigung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel von der Steckdose trennen.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden.

Inbetriebnahme / Bedienung

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Heizlüfter und der Wand oder anderen grossen Objekten immer genügend Platz ist (> 50 cm). Der Luftstrom darf nicht durch etwaige Objekte blockiert werden.

1. Nachdem Sie Alex am gewünschten Ort platziert haben, schliessen Sie das Kabel (1) an der Steckdose an.
2. Drücken Sie zuerst auf den Hauptschalter (2) auf der Geräterückseite.
3. Alle Gerätefunktionen können über die Fernbedienung (3) oder via Smartphone-App (siehe Punkt 12 der «Inbetriebnahme/Bedienung») gesteuert werden. Die Fernbedienung ist magnetisch auf der Oberseite des Geräts befestigt (3). Die Fernbedienung ist mit dem beiliegenden USB-C Kabel am Ladeanschluss (4) aufladbar. Verwenden Sie dafür einen Adapter mit mind. 5V/2A an einer geeigneten Steckdose. Laden Sie die Fernbedienung vor der Inbetriebnahme komplett auf. Der Batterie-Ladestatus ist oben auf dem LCD-Display sichtbar (5).
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste (6) drücken. Auf dem Display (7) erscheint die aktuelle Ziel-Temperatur.
5. Durch Drücken der Taste (8) oberhalb der Ein/Aus-Taste wechseln Sie zwischen der Funktion Heizlüfter (im Display ist «HEAT» eingeblendet und vorne am Gerät leuchtet das LED-Statuslicht (9) rot) und Ventilator (im Display ist «FAN» eingeblendet und vorne am Gerät leuchtet die LED-Anzeige (9) blau).
6. Ist die Heizlüfter-Funktion ausgewählt, ist der digitale Thermostat aktiv. Die gewünschte Ziel-Temperatur kann durch Drücken der Tasten für die Wahl der Temperatur (10) programmiert werden, von 5 °C bis 34 °C oder maximal «Hi». Die Zahl blinkt im Einstellmodus. «+» erhöht und «-» reduziert die gewünschte Temperatur. Nach ein paar Sekunden ohne Eingabe zeigt das Display die aktuelle Raumtemperatur an.

Info: Wird die Ziel-Temperatur erreicht, schaltet das Gerät das Heizelement aus und auf dem Display blinkt die Temperaturanzeige. Der Ventilator schaltet sich ca. alle 15 Minuten ein auf der untersten Stufe, um die

Raumtemperatur zu überwachen. Sinkt die gemessene Raumtemperatur unter die eingestellte Ziel-Temperatur, schaltet das Gerät wieder ein.

7. Ventilator-Funktion: Wollen Sie das Gerät als Ventilator nutzen, drücken Sie die Wahl-Taste (8) bis auf dem Display «FAN» erscheint und das LED-Statuslicht (9) am Gerät blau leuchtet. In der Ventilator-Funktion ist der Thermostat deaktiviert, wodurch sich keine Ziel-Temperatur auswählen lässt. Das Display (7) zeigt die aktuelle Raumtemperatur an.
8. Die Leistungsstufe lässt sich sowohl in der Heizlüfter- wie in der Ventilator-Funktion durch Drücken der Tasten für die Wahl der Leistungsstufe (11) verändern («HEAT» 1–2 / «FAN»1–4). Das Display stellt die Stufen als Balken dar. «+» erhöht und «-» reduziert die gewünschte Leistungsstufe. Nach ein paar Sekunden ohne Eingabe zeigt das Display die aktuelle Raumtemperatur an.
9. Für eine optimale Verteilung der Luft von links nach rechts, aktivieren Sie die horizontale Schwenkfunktion (12). Zusammen mit der vertikalen Schwenkfunktion entsteht dadurch eine 3D Luftzirkulation im ganzen Raum. Soll das Gerät in einem gewissen Winkel stehen bleiben, drücken Sie die Schwenkfunktions-Taste (12) erneut.
10. Aktivieren Sie die vertikale Schwenkfunktion durch Drücken der Schwenkfunktions-Taste (13). Das Gerät schwenkt nun in einem Winkel von 80°, um eine optimale Verteilung der Luft im Raum zu gewährleisten. Soll das Gerät in einem gewissen Winkel stehen bleiben, drücken Sie die Schwenkfunktions-Taste (13) erneut.
11. Durch Drücken der Timer Taste (14) können Sie die Betriebsdauer wahlweise von 1–7h einstellen. Die gewählte Zeitdauer wird auf dem LCD-Display (7) angezeigt. Bei einmaligem Drücken ist 1 h Betriebsdauer eingestellt, bei nochmaligem Drücken 2 h Betriebszeit usw. Das Gerät schaltet automatisch aus, nachdem die eingestellte Betriebszeit abgelaufen ist.
12. Durch Drücken der WiFi-Taste (18) für 3 Sekunden kann Alex mit der «Stadler Form» oder der «Smart Life – Smart Living» App von Tuya Inc. (erhältlich im App Store und via Google Play) mit dem Smartphone verbunden werden. Das sichtbare WiFi-Symbol auf dem Display der Fernbedienung (7) zeigt eine aktive Verbindung zwischen Gerät und Smartphone. Via App können von überall her sämtliche Gerätefunktionen gesteuert und die Raumtemperatur in Echtzeit überwacht werden. Genauere Informationen zur Geräteverbindung mit dem Smartphone sind im beiliegenden «Wi-Fi – Quick Setup Guide» zu finden oder auf unserer Website: www.stadlerform.com/connect.
13. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste (6) drücken. In der Heizlüfter-Funktion bleibt der Ventilator noch für kurze Zeit auf der untersten Stufe eingeschaltet, um das Heizelement abzukühlen. Das Gerät speichert die eingestellte Ziel-Temperatur und Leistungsstufe.
14. Überhitzungssicherung: das Gerät ist mit einer Überhitzungssicherung ausgestattet, die bei einer technischen Störung oder bei unsachgemäßem Einsatz das Gerät ausschaltet (der Ventilator läuft einige Zeit auf der untersten Stufe weiter, um das Gerät abzukühlen). Sollte dieser Fall eintreten, beseitigen Sie die Störung bzw. korrigieren Sie den Einsatz (z.B. > 50cm Platz ums Gerät, Gerät nicht abdecken, Gerät aufrecht aufstellen). Das Gerät kann wieder in Betrieb genommen werden, wenn das Gerät abgekühlt ist.

15. Die Temperaturanzeige kann durch Drücken der Tasten für die Wahl der Temperatur (10) gleichzeitig auf «+» und «-» von Celsius zu Fahrenheit und umgekehrt gewechselt werden.
16. Ist das Gerät nicht täglich in Betrieb, schalten Sie es mit dem Hauptschalter (2) auf der Rückseite des Gehäuses aus.

Reinigung

Vor jeder Wartung, Reinigung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel (1) von der Steckdose trennen.

Achtung: Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).

- Zur äusseren Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Darauf achten, dass Lufteinlass (16) und Luftaustritt (17) regelmässig gereinigt werden, um eine Staubansammlung zu vermeiden. Benützen Sie dazu einen trockenen Pinsel oder die weiche Bürste vom Staubsauger.

Reparaturen

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.

Entsorgung

Die europäische Richtlinie 2012 / 19 / CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verlangt, dass elektrische Haushaltsgeräte nicht über den Restmüll oder sonstigen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern an Sammelpunkten für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen. So können die Verwertung der enthaltenen Materialien optimiert und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt reduziert werden. Das durchgestrichene Abfalltonnensymbol auf dem Produkt erinnert Sie an diese Verpflichtung. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



Technische Daten

Nennspannung	220 – 240 V / 50 Hz
Temperaturbereich	5 ° – 34 °C / Hi
Leistungsaufnahme	15 W (min.)
Nennleistung	2000 W (max.)
Abmessungen	234 x 308 x 245 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Gewicht	5.3 kg
Schalldruckpegel	36 – 56 dB(A)
Erfüllt EU-Vorschrift	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP

Dieses Gerät enthält ein Funkmodul der Stadler Form Aktiengesellschaft vom Typ WBR3. Es arbeitet im ISM-Band im Bereich von 2.412 –2.472 GHz mit einer maximalen Sendeleistung von 20 dBm.

Technische Änderungen vorbehalten

Angabe	Hersteller / Marke	Typ / Model	Technische Daten
Heizelement Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hardware plastic products Co., Ltd	HHF550	230 V, 1950 W
Lüftermotor für Alex	Kunshan Hunghsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240 V, 50 Hz, 60 W, Class A

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P _{nom}	2.0	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	1.0	kW
Max. kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	2.0	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	e _{l,max}	0.000	kW
Bei Mindestwärmeleistung	e _{l,min}	0.000	kW
Im Bereitschaftszustand	e _{l,sb}	0.001	kW

Angabe	Einheit
Art der Regelung der Wärmezufuhr	
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[nein]
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[nein]
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle	
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[ja]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[nein]
Sonstige Regelungsoptionen	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[nein]
mit Fernbedienungsoption	[ja]
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
mit Betriebszeitbegrenzung	[ja]
mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktangaben	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland



Félicitations ! Vous venez d'acheter le superbe chauffage d'appoint et ventilateur (2-en-1) ALEX. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Cordon électrique pour l'alimentation
2. Interrupteur principal pour l'alimentation
3. Télécommande (radio) avec fixation magnétique
4. Port de charge de la télécommande pour câble USB-C
5. Affichage de l'état de charge de la batterie de la télécommande
6. Touche Marche/Arrêt
7. Écran LCD avec affichage de la température actuelle
8. Touche permettant de sélectionner soit le chauffage d'appoint (affichage écran « HEAT »), soit le ventilateur (affichage écran « FAN »)
9. Lumière LED (rouge = chauffage d'appoint, bleu = ventilateur)
10. Touches pour la sélection de la température : 5 ° à 34 °C ou maximum « Hi » (« TEMP »)
11. Touches de sélection du niveau de vitesse (« SPEED ») : « FAN » 1–4 / « HEAT » 1–2
12. Touche pour la fonction d'oscillation horizontale
13. Touche pour la fonction d'oscillation verticale
14. Bouton de sélection de la fonction de minuterie : 1 à 7 h
15. Boîtier
16. Entrée d'air
17. Sortie d'air
18. Touche pour WiFi

Fonctionnement de votre appareil

Ce chauffage d'appoint et ventilateur 2-en-1 intelligent de Stadler Form est un produit utilisable toute l'année. En hiver, le chauffage d'appoint réchauffe l'air ambiant et le ventilateur le rafraîchit en été. Avec sa fonction d'oscillation en 3D et un air portant jusqu'à 8 mètres, cet appareil permet une circulation optimale de l'air dans toute la pièce. Cet appareil peut aussi bien se placer sur le sol qu'à un endroit plus élevé, sur une commode par exemple.

Conseils de sécurité importants

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- Ce produit convient aux espaces bien isolés ou à un usage occasionnel uniquement.
- ATTENTION — Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et personnes vulnérables présentes.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou manquent d'expérience et de connaissances si elles ont été formées ou encadrées pour l'utilisation de l'appareil d'une manière sécuritaire, et elles sont conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart sauf s'ils sont surveillés de façon continue.
- Les enfants entre 3 et 8 ans ne sont autorisés qu'à allumer/éteindre l'appareil à condition que celui-ci soit placé ou installé dans son emplacement d'utilisation ordinaire prévu et que les enfants aient été formés ou encadrés pour l'utilisation de l'appareil d'une manière sécuritaire, et ils sont conscients des risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à brancher l'appareil, faire des réglages ou effectuer le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur.
- Pour éviter tout danger, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Ne mouillez jamais l'appareil (risque de court-circuit).
- Ne jamais utiliser d'appareils endommagés (y compris cordons électriques).
- Ne jamais toucher des pièces se trouvant sous tension.
- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Utiliser l'appareil en respectant le voltage correct et uniquement sur une prise installée par un professionnel. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne jamais ouvrir l'appareil (réparations uniquement par des professionnels).
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives. Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps.
- Ne jamais utiliser l'appareil sur des surfaces inégales ou molles.

- **PRÉCAUTION** : Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie.
- **ATTENTION** : Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'entrée et la sortie d'air – risque d'incendie !
- Ne pas utiliser l'appareil dans les petites pièces (de moins de 4 m²), dans un environnement explosif ou pour faire sécher du linge.
- Ne jamais toucher la partie avant de l'appareil, elle peut atteindre des températures très élevées.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.
- Jeter une couverture isolante sur les appareils en flammes pour éteindre le feu.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau).
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble secteur de la prise.
- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés.

Mise en marche / Manipulation

Remarque : Veillez à placer le chauffage d'appoint à une certaine distance du mur ou d'autres gros objets (> 50 cm). Cela permet au flux d'air de s'écouler sans entrave.

1. Une fois que vous avez placé Alex à l'endroit prévu, branchez le cordon d'alimentation (1) à une prise secteur
2. Appuyez sur l'interrupteur principal à l'arrière de l'appareil pour sa mise sous tension (2).
3. Toutes les fonctions de l'appareil peuvent être configurées via la télécommande (3) ou l'appli sur smartphone (voyez point 12 de la « Mise en marche / Manipulation »). La télécommande se fixe grâce à un aimant sur la surface de l'appareil. La télécommande est rechargeable sur le port de charge (4) grâce au câble USB-C fourni. Pour ce faire, utilisez un adaptateur d'au moins 5 V / 2 A et une prise murale adaptée. Chargez la télécommande entièrement avant la première mise en service. L'état de charge de la batterie est visible en haut sur l'écran LCD (5).
4. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (6) pour allumer l'appareil. Sur l'écran (7), la température actuelle s'affiche.
5. En appuyant sur la touche (8) située au-dessus de la touche Marche/Arrêt, vous basculez entre les fonctions Chauffage d'appoint (« HEAT » s'affiche alors sur l'écran et la lumière LED d'état (9) située sur l'avant de l'appareil est rouge) et Ventilateur (« FAN » s'affiche alors sur l'écran et la lumière LED d'état (9) située sur l'avant de l'appareil est bleue).
6. Si la fonction chauffage d'appoint est sélectionnée, le thermostat numérique est actif. La température cible souhaitée peut être programmée

grâce aux touches servant à la sélection de la température (10), de 5° C à 34° C ou maximum « Hi ». Le chiffre clignote lorsqu'il est en mode configuration. « + » permet d'augmenter et « - » de diminuer la température souhaitée. Après quelques secondes sans aucune entrée, l'écran affiche la température actuelle de la pièce.

Information : L'appareil éteint le chauffage quand la température souhaitée est atteinte, et l'indicateur de température clignote sur l'affichage. Le ventilateur se met en route environ toutes les 15 minutes au niveau le plus bas pour surveiller la température de la pièce. Si la température de la pièce est plus basse que la température souhaitée, l'appareil se remet en marche.

7. Fonction Ventilateur: si vous souhaitez utiliser l'appareil en tant que ventilateur, appuyez sur la touche de sélection (8) jusqu'à ce que « FAN » s'affiche sur l'écran et que la lumière LED d'état (9) de l'appareil soit bleue. Pour la fonction Ventilateur, le thermostat est désactivé, il n'est donc pas possible de choisir une température cible. L'écran (7) affiche la température actuelle de la pièce.
8. Le niveau de puissance est configurable aussi bien en mode Chauffage d'appoint que Ventilateur grâce aux touches (11) servant à la sélection du niveau de puissance (« HEAT » 1–2 / « FAN » 1–4). L'écran représente les niveaux sous forme de barres. « + » permet d'augmenter et « - » de diminuer le niveau de puissance souhaité. Après quelques secondes sans aucune entrée, l'écran affiche la température actuelle de la pièce.
9. Pour une répartition optimale de l'air de gauche à droite, activez la fonction d'oscillation horizontale (12). Lorsqu'elle s'ajoute à la fonction d'oscillation verticale, une circulation d'air en 3D a alors lieu dans toute la pièce. Appuyez à nouveau sur le bouton « mode oscillation » (12) si l'appareil doit rester à un certain angle.
10. Activer le mode oscillation verticale en appuyant sur le bouton « mode oscillation » (13). L'appareil bascule à présent à un angle de 80° pour garantir une distribution optimale de l'air dans la pièce. Appuyez à nouveau sur le bouton « mode oscillation » (13) si l'appareil doit rester à un certain angle.
11. En appuyant sur la touche Minuterie (14), vous pouvez sélectionner une durée de fonctionnement s'étendant de 1 à 7 heures. La durée sélectionnée s'affiche sur l'écran LCD (7). Une activation du bouton permet de configurer une heure de temps de fonctionnement, une nouvelle activation 2h de fonctionnement, etc. L'appareil s'arrête automatiquement après l'écoulement du temps de fonctionnement défini.
12. En actionnant la touche WiFi (18) pour 3 secondes, Alex peut être connecté à un smartphone via l'appli « Stadler Form » ou « Smart Life – Smart Living » de Tuya Inc. (disponibles dans l'App Store et via Google Play). Le symbole WiFi visible sur l'écran de la télécommande (7) affiche une connexion active entre l'appareil et le smartphone. Grâce à l'appli, toutes les fonctions de l'appareil peuvent se configurer à distance et la température de la pièce peut être surveillée en temps réel. Vous trouverez des informations plus précises pour connecter l'appareil avec un smartphone dans le manuel « Wi-Fi – Quick Setup Guide » joint ou sur notre site Internet : www.stadlerform.com/connect.
13. Arrêtez l'appareil en appuyant sur la touche Marche/Arrêt (6). En fonction Chauffage d'appoint, le ventilateur continuera à tourner à la plus

petite vitesse pour un court moment pour refroidir l'élément chauffant. L'appareil mémorise la température cible et le niveau de puissance configurés.

14. Protection anti-surchauffe : Alex est équipé d'une protection anti-surchauffe qui arrête l'appareil en cas d'anomalie technique ou d'utilisation non-conforme (le ventilateur fonctionne encore un certain temps à un niveau faible pour refroidir l'appareil). Le cas échéant, réparez l'anomalie ou interrompez l'utilisation non-conforme (distance de 50cm autour de l'appareil, ne pas couvrir l'appareil, placer l'appareil dans sa position verticale). Une fois que l'appareil a refroidi, il peut être remis en marche.
15. Il est possible de basculer de Celcius à Fahrenheit et inversement en appuyant simultanément sur le « + » et le « - » de la touche de sélection de la température (10).
16. Si l'appareil n'est pas utilisé quotidiennement, éteignez-le en actionnant l'interrupteur principal (2), situé au verso de l'appareil.

Nettoyage

Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble secteur (1) de la prise.

Attention : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit).

- Pour le nettoyage extérieur, utilisez un chiffon humide et séchez bien l'appareil.
- Veillez à ce que l'entrée d'air (16) et la sortie d'air (17) soient régulièrement nettoyées pour éviter l'accumulation de poussière. Pour ce faire, utilisez un pinceau sec ou la brosse douce de l'aspirateur.

Réparations

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

Elimination

Conformément à la directive européenne 2012 / 19 / EC sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils ménagers usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de poubelle avec roulettes et croix indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères. Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leurs revendeurs concernant la mise au rebut de leurs vieux appareils.



Caractéristiques techniques

Tension nominale	220 – 240 V / 50 Hz
Écart de température	5 ° – 34 °C / Hi
Consommation énergétique	15 W (min.)
Puissance nominale	2000 W (max.)
Dimensions	234 x 308 x 245 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids	5.3 kg
Niveau de bruit	36 – 56 dB(A)
Conforme à la réglementation UES	CE / DEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP

Cet appareil contient un module radio de Stadler Form SA de type WBR3. Il fonctionne dans la bande ISM, gamme de fréquence 2.412 – 2.472 Ghz, avec une puissance d’émission de 20 dBm.

Sous réserve de modifications techniques

Caractéristique	Fabricant / Marque de commerce	Type / Modèle	Caractéristiques techniques
élément chauffant Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hardware plastic products Co., Ltd	HHF550	230 V, 1950 W
moteur de ventilateur Alex	Kunshan Hunghsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240 V, 50 Hz, 60 W, Class A

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P _{nom}	2.0	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	1.0	kW
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	2.0	kW
Consommation d’électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale	e _{l_max}	0.000	kW
À la puissance thermique minimale	e _{l_min}	0.000	kW
En mode veille	e _{l_SB}	0.001	kW

Caractéristique	Unité
Type d'apport de chaleur	
contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
puissance thermique réglable par ventilateur	[non]
Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce	
contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
contrôle électronique de la température de la pièce	[oui]
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[non]
Autres options de contrôle	
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
option contrôle à distance	[oui]
contrôle adaptatif de l'activation	[non]
limitation de la durée d'activation	[oui]
capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland



Congratulazioni! Avete appena acquistato l'eccezionale termoventilatore e ventilatore (2 in 1) ALEX. Sarà estremamente piacevole e migliorerà l'aria nell'ambiente per voi.

Come con tutte le apparecchiature elettriche domestiche, è necessaria particolare attenzione anche con questo modello, al fine di evitare infortuni, danni da incendio o danni al dispositivo. Studiare con attenzione queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta e seguire tutte le istruzioni di sicurezza fornite con esso.

Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio consiste delle seguenti componenti principali:

1. Cavo di alimentazione elettrica
2. Interruttore principale dell'alimentazione
3. Telecomando (radio) con supporto magnetico
4. Porta di ricarica telecomando con cavo USB-C
5. Indicatore stato di carica batteria telecomando
6. Pulsante On/Off
7. Display LCD con indicatore temperatura attuale
8. Tasto di selezione modalità termoventilatore (indicatore sul display "HEAT") o ventilatore (indicatore sul display "FAN")
9. Luce LED (rosso=termoventilatore, blu=ventilatore)
10. Tasti di selezione della temperatura: 5° – 34°C o massimo "Hi" ("TEMP")
11. Tasti di selezione del livello di potenza ("SPEED"): "FAN" 1–4 / "HEAT" 1–2
12. Tasto per l'oscillazione orizzontale
13. Tasto per l'oscillazione verticale
14. Tasto selezione della funzione timer: 1–7 h
15. Alloggiamento
16. Ingresso aria
17. Uscita aria
18. Tasto per Wi-Fi

Ecco come funziona il dispositivo

Questo intelligente termoventilatore e ventilatore 2 in 1 di Stadler Form è un prodotto adatto per tutto l'anno che riscalda l'aria interna in inverno come termoventilatore e fornisce refrigerio in estate come ventilatore. Con la funzione oscillante 3D e una portata fino a 8 metri, questo dispositivo assicura una circolazione dell'aria ottimale in tutta la stanza. Questo dispositivo può essere posizionato sia sul pavimento che in un luogo sopraelevato, ad esempio su una credenza.

Importanti istruzioni di sicurezza

Vi preghiamo di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso prima di usare l'apparecchio per la prima volta e di conservarle per future consultazioni, e se necessario, passatele ad un successivo proprietario.

- Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben coibentati o per impiego occasionale.
- **ATTENZIONE** — Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
- Bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non continuamente controllati.
- Bambini di età tra i 3 e gli 8 anni possono accedere/spegnere l'apparecchio ammesso che esso sia stato posto o installato nella posizione di funzionamento prevista e che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini di età tra i 3 e gli 8 anni non possono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o effettuare la manutenzione.
- Se il cavo è danneggiato, farlo sostituire da un produttore, dall'assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.

- Stadler Form respinge ogni responsabilità per la perdita o danni che incorrano come risultato di un mancato rispetto di queste istruzioni d'uso.
- L'apparecchio dev'essere usato solo in casa e per gli scopi descritti in queste istruzioni. L'uso non autorizzato e le modifiche tecniche all'apparecchio possono portare a pericoli per la vita e la salute.
- Non immergete mai l'unità in acqua (pericolo di corto circuito).
- Non utilizzate mai un'unità difettosa (per esempio, col cavo di alimentazione danneggiato).
- Non toccate le parti sottoposte a tensione elettrica.
- Collegate il cavo solo alla corrente alternata. Rispettate le informazioni sul voltaggio riportate sull'apparecchio. Non usate prolunghie.
- Il termoventilatore non dev'essere posizionato direttamente sotto una presa.
- Non aprire il apparecchio (far riparare solo da addetti all'assistenza).
- Non fate scorrere il cavo su bordi taglienti ed assicuratevi che non rimanga incastrato. Non tirate il cavo dalla presa con mani umide o afferrando il cavo stesso.
- Non posizionate l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore. Non sottoponete il cavo di alimentazione al calore diretto (come piastre, fiamme libere, ferri da stiro caldi o termoventilatore per esempio). Proteggete i cavi di alimentazione dall'olio.
- Assicuratevi che la presa utilizzata rimanga accessibile.
- Non utilizzate il termoventilatore su una superficie non piana o morbida.
- **ATTENZIONE:** Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo a commutazione esterna, come un timer.
- **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire la presa d'aria o l'uscita dell'aria - pericolo d'incendio!

- Non utilizzate il termoventilatore in stanze piccole (inferiori ai 4m²), in ambienti con esplosivi, o per asciugare la lavanderia.
- Non toccare la parte anteriore dell'apparecchio in quanto può raggiungere temperature elevate.
- Utilizzate il termoventilatore solo sotto supervisione.
- Non inserite alcun oggetto e/o dito nelle aperture del termoventilatore.
- Per spegnere apparecchi in fiamme, utilizzate solo teli antifuoco.
- Non utilizzate questo termoventilatore nelle immediate vicinanze di una vasca, una doccia o una piscina (l'apparecchio non è impermeabilizzato).
- Solo per uso interno.
- Non conservare questo apparecchio all'esterno.
- Riponete l'apparecchio in un luogo asciutto inaccessibile ai bambini (rimettete l'apparecchio nella confezione).
- Prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia e dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati.

Impostazione / Utilizzo

Nota: assicurarsi che ci sia sempre uno spazio sufficiente (> 50 cm) tra il termoventilatore e la parete o altri oggetti di grandi dimensioni. Il flusso d'aria non deve essere ostruito da oggetti di qualsiasi tipo.

1. Avendo posizionato Alex nella posizione desiderata, collegate il cavo (1) alla presa di corrente.
2. Per prima cosa, premete l'interruttore principale dell'alimentazione (2) sul retro dell'apparecchio.
3. Tutte le funzioni del dispositivo possono essere controllate tramite il telecomando (3) o l'app per smartphone (vedi punto 12 di "Impostazione / Utilizzo"). Il telecomando è fissato magneticamente alla parte superiore del dispositivo (3). Il telecomando può essere caricato dalla porta di ricarica (4) con il cavo USB-C incluso. Utilizzare un adattatore da almeno 5V/2A e collegarlo a una presa adatta. Caricare completamente il telecomando prima della messa in funzione. Lo stato di carica della batteria è visibile nella parte superiore del display LCD (5).
4. Accendete il dispositivo premendo il pulsante On/Off (6). Il display (7) mostra la temperatura attuale.
5. Premere il tasto (8) sopra il tasto On/Off per passare dalla funzione di termoventilatore (il display mostra "HEAT" e la luce di stato LED (9) sulla parte anteriore del dispositivo si illumina di rosso) a quella di ventilatore (il display mostra "FAN" e l'indicatore LED (9) sulla parte anteriore del dispositivo si illumina di blu).
6. Se è stata selezionata la funzione di termoventilatore, il termostato digitale è attivo. Premendo i tasti di selezione della temperatura (10), è possibile programmare la temperatura target desiderata, da 5 °C a 34 °C o max "Hi". Il numero lampeggia in modalità impostazione. Premere "+" per aumentare e "-" per ridurre la temperatura desiderata. Dopo alcuni secondi senza input, il display mostra la temperatura ambiente attuale.

Informazioni: Il dispositivo spegne l'elemento riscaldante quando raggiunge la temperatura programmata e l'indicatore della temperatura lampeggia sul display. Il ventilatore si accende circa ogni 15 minuti al

livello più basso per monitorare la temperatura ambiente. Il dispositivo si accende di nuovo se la temperatura della stanza registrata scende al di sotto della temperatura programmata.

7. Funzione di ventilatore: se si desidera utilizzare il dispositivo come ventilatore, premere il tasto di selezione (8) finché il display non mostra "FAN" e la luce di stato LED (9) sul dispositivo si illumina di blu. Nella funzione di ventilatore il termostato è disattivato, per cui non è possibile selezionare una temperatura target. Il display (7) mostra la temperatura ambiente attuale.
8. È possibile modificare il livello di potenza ("HEAT 1–2 / "FAN"1–4) sia nella funzione di termoventilatore che in quella di ventilatore, premendo i tasti di selezione del livello di potenza (11). Il display mostra i livelli sotto forma di barre. Premere "+" per aumentare e "-" per ridurre il livello di potenza desiderato. Dopo alcuni secondi senza input, il display mostra la temperatura ambiente attuale.
9. Per una distribuzione ottimale dell'aria da sinistra a destra, attivate l'oscillazione orizzontale (12). Assieme all'oscillazione verticale, si crea una circolazione d'aria 3D in tutto l'ambiente. Premete ancora il tasto modalità d'oscillazione (12) se desiderate che l'apparecchio rimanga in una angolazione determinata.
10. Attivate l'oscillazione verticale premendo il tasto modalità d'oscillazione (13). L'apparecchio ora oscilla con un angolo di 80° per garantire una distribuzione ottimale del flusso d'aria in tutta la stanza. Premete ancora il tasto modalità d'oscillazione (13) se desiderate che l'apparecchio rimanga in una angolazione determinata.
11. Premendo il tasto Timer (14), è possibile impostare la durata di funzionamento da 1 a 7 ore. Il periodo di tempo selezionato viene visualizzato sul display LCD (7). Premere una volta per impostare 1 ora di funzionamento, premere nuovamente per impostare 2 ore ecc. Il dispositivo si spegne automaticamente al termine della durata di funzionamento impostata.
12. Premendo il tasto WiFi (18) per 3 secondi, Alex può essere collegato all'app "Stadler Form" o "Smart Life – Smart Living" di Tuya Inc. (disponibili nell'App Store e tramite Google Play) sul vostro smartphone. Il simbolo WiFi visibile sul display del telecomando (7) indica una connessione attiva tra il dispositivo e lo smartphone. Tramite app è possibile controllare tutte le funzioni del dispositivo da qualsiasi luogo e monitorare la temperatura ambiente in tempo reale. Informazioni più dettagliate sul collegamento del dispositivo allo smartphone sono disponibili nella "Wi-Fi – Quick Setup Guide" allegata o sul nostro sito web: www.stadlerform.com/connect.
13. Spegnerne il dispositivo premendo il tasto On/Off (6). Nella funzione di termoventilatore, il ventilatore rimane acceso per un breve periodo al livello più basso per raffreddare l'elemento riscaldante. Il dispositivo memorizza la temperatura target e il livello di potenza impostati.
14. Protezione da surriscaldamento: il dispositivo è dotato di protezione da surriscaldamento che spegne il dispositivo in caso di guasto o uso improprio (il ventilatore continua a funzionare per un certo periodo al livello minimo per raffreddare il dispositivo). Qualora si verificasse il problema, eliminare l'anomalia o interrompere l'uso improprio (es. 50cm di spazio attorno al dispositivo, non coprite il dispositivo, installate il dispositivo in verticale). Una volta che l'apparecchio si è raffreddato, può essere rimesso in funzione.

15. È possibile modificare la visualizzazione della temperatura da Celsius a Fahrenheit e viceversa premendo il tasto di selezione della temperatura (10) contemporaneamente su "+" e "-".
16. Se il dispositivo non viene utilizzato quotidianamente, spegnerlo con l'interruttore principale (2) sul retro dell'alloggiamento.

Pulizia

Prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia e dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione (1) dalla presa di corrente.

Attenzione: Non immergete mai l'apparecchio in acqua (pericolo di corto circuito).

- Per pulire l'esterno, passatelo con un panno umido e quindi asciugatelo bene.
- Assicuratevi che la presa d'aria (16) e lo scarico dell'aria (17) siano puliti regolarmente per prevenire l'accumulo di polvere. Utilizzare a tale scopo un pennello asciutto o la spazzola morbida dell'aspirapolvere.

Riparazione

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati. Se vengono effettuate riparazioni improprie, la garanzia viene annullata e tutte le responsabilità sono rifiutate.
- Non utilizzate mai l'apparecchio se l'alimentatore o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento, se è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rottture/crepe nell'involucro).
- Non spingete oggetti nell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è irreparabile, rendetelo inutilizzabile immediatamente e consegnatelo al punto di raccolta appropriato.

Smaltimento

La Direttiva Europea 2012 / 19 / CE sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) prevede che i dispositivi elettrici domestici usati non devono essere smaltiti nelle discariche municipali di rifiuti indifferenziati. I dispositivi usati devono essere raccolti separatamente in modo da ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute e sull'ambiente. Il simbolo del "cestino con ruote" barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di smaltire il dispositivo mediante raccolta differenziata. I consumatori devono contattare le autorità locali o il rivenditore per informazioni relative al corretto smaltimento di dispositivi usati.



Specifiche

Voltaggio	220 – 240 V / 50 Hz
Intervallo di temperatura	5° – 34 °C / Hi
Consumo energetico	15 W (min.)
Potenza in uscita	2000 W (max.)
Dimensioni	234 x 308 x 245 mm (larghezza x altezza x profondità)
Peso	5.3 kg
Rumorosità	36 – 56 dB(A)
Conforme con i regolamenti UE	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP

Questo dispositivo contiene un modulo radio di Stadler Form Aktiengesellschaft di tipo WBR3 funzionante nella banda ISM nella gamma 2.412 – 2.472 GHz con una potenza di trasmissione massima di 20dBm.

Tutti i diritti relativi a qualsiasi modifica tecnica sono riservati

Dato	Fabbricante / Marchio	Tipo / Modello	Specifiche
elemento riscaldante Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hardware plastic products Co., Ltd	HHF550	230 V, 1950 W
motore del ventilatore Alex	Kunshan Hungsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240V, 50 Hz, 60 W, Class A

Dato	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P _{nom}	2.0	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	1.0	kW
Massima potenza termica continua	P _{max,c}	2.0	kW
Consumo ausiliario di energia elettrica			
Alla potenza termica nominale	e _{l_max}	0.000	kW
Alla potenza termica minima	e _{l_min}	0.000	kW
In modo stand-by	e _{l_SB}	0.001	kW

Dato		Unità
Tipo di potenza termica		
controllo manuale del carico termico, con termostato integrato		[no]
controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna		[no]
controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna		[no]
potenza termica assistita da ventilatore		[no]
Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente		
potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente		[no]
due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente		[no]
con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico		[no]
con controllo elettronico della temperatura ambiente		[sì]
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero		[no]
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale		[no]
Altre opzioni di controllo		
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza		[no]
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte		[no]
con opzione di controllo a distanza		[sì]
con controllo di avviamento adattabile		[no]
con limitazione del tempo di funzionamento		[sì]
con termometro a globo nero		[no]
Contatti	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland	



Gratulacje! Właśnie kupili Państwo nasz wyjątkowy termowentylator ALEX. Zapewni on komfort i poprawi jakość powietrza w pomieszczeniach.

Podobnie jak w przypadku wszystkich elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego, także przy tym urządzeniu należy zachować szczególną ostrożność w celu uniknięcia obrażeń, pożaru lub uszkodzenia sprzętu. Przed uruchomieniem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu.

Opis urządzeń

Urządzenie składa się z następujących głównych komponentów:

1. Kabel sieciowy do zasilania
2. Główny wyłącznik zasilania
3. Pilot zdalnego sterowania (radiowy) z magnetycznym uchwytem
4. Złącze ładowania pilota zdalnego sterowania dla kabla USB-C
5. Wyświetlacz stanu naładowania baterii pilota
6. Przycisk włączania On/Off
7. Wyświetlacz LCD ze wskaźnikiem bieżącej temperatury
8. Przycisk wyboru trybu ogrzewania (na wyświetlaczu pojawi się „HEAT”) lub trybu wentylatora (na wyświetlaczu pojawi się „FAN”)
9. Dioda LED (czerwona = ogrzewanie, niebieska = wentylator)
10. Przycisk wyboru temperatury: 5 ° – 34 °C lub max „Hi”(„TEMP”) 9
11. Przyciski wyboru poziomu prędkości („SPEED”): „FAN” 1–4 / „HEAT” 1–2
12. Przycisk trybu obrotu poziomego
13. Przycisk trybu obrotu pionowego
14. Przycisk wyboru funkcji timera: 1–7 h
15. Obudowa
16. Wlot powietrza
17. Wylot powietrza
18. Przycisk WiFi

Jak działa urządzenie

Ten inteligentny termowentylator i wentylator 2 w 1 firmy Stadler Form to produkt całoroczny, który służy jako grzejnik do ogrzewania pomieszczenia zimą i jako wentylator do zapewnienia orzeźwienia latem. Dzięki trybowi oscylacji 3D i zasięg podmuchu wiatru do 8 metrów, urządzenie to zapewnia optymalną cyrkulację powietrza w całym pomieszczeniu. Urządzenie może być umieszczone na podłodze lub na podwyższeniu, np. na kredensie.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia i należy przechowywać ją do wykorzystania w przyszłości; w razie potrzeby przekazać ją następnemu właścicielowi.

- Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.
- UWAGA — Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci i osoby wrażliwe.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego, normalnej pozycji roboczej oraz że zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia, ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

- Stadler Form nie ponosi żadnej odpowiedzialności za straty lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane w domu wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Nieautoryzowane użytkowanie i modyfikacje techniczne urządzenia mogą prowadzić do zagrożenia życia i zdrowia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie (niebezpieczeństwo zwarcia).
- Nigdy nie uruchamiaj uszkodzonego urządzenia (np. przewód zasilający).
- Nigdy nie dotykaj części pod napięciem.
- Przewód należy podłączać wyłącznie do prądu zmiennego. Należy przestrzegać informacji o napięciu podanych na urządzeniu. Nie używaj przedłużaczy.
- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie otwieraj urządzenia (naprawa tylko przez serwis).
- Nie przeciągaj przewodu zasilającego przez ostre krawędzie i upewnij się, że nie zostanie on przytrzaśnięty. Nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka mokrymi rękami lub trzymając za przewód zasilający.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Nie wystawiaj przewodu zasilającego na bezpośrednie działanie ciepła (np. rozgrzanej płyty grzejnej, otwartego ognia, gorącej stopy żelazka lub grzejnika). Chroń przewody zasilające przed olejem.
- Upewnij się, że używane gniazdo jest dostępne.
- Nie uruchamiaj termowentylatora na nierównej lub miękkiej powierzchni.
- UWAGA: W celu uniknięcia zagrożenia spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak wyłącznik czasowy.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać termowentylatora w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zastony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie wolno zakrywać wlotu ani wylotu powietrza - niebezpieczeństwo pożaru!
- Nie używaj termowentylatora w małych pomieszczeniach (o powierzchni poniżej 4 m²), w środowisku zagrożonym wybuchem lub do suszenia prania.
- Nie dotykaj przedniej części urządzenia, ponieważ może ona osiągnąć wysoką temperaturę.
- Grzejnika należy używać wyłącznie pod nadzorem.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów i/lub palców do otworów grzejnika.
- Do gaszenia płonących urządzeń należy używać wyłącznie koców gaśniczych.
- Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu (urządzenie nie jest bryzgoszczelne).
- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci (urządzenie należy zapakować).
- Przed każdą konserwacją, czyszczeniem i po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Uruchomienie/obsługa

Uwaga: Należy upewnić się, że między urządzeniem, a ścianą lub innymi dużymi przedmiotami (> 50 cm) jest zawsze wystarczająca ilość miejsca. Przepływ powietrza nie może być blokowany przez jakiegokolwiek przedmioty.

1. Po umieszczeniu urządzenia Alex w wybranym miejscu, podłączyć kabel zasilający (1) do gniazdka.
2. Najpierw naciśnij główny włącznik zasilania (2) z tyłu urządzenia.
3. Wszystkimi funkcjami urządzenia można sterować za pomocą pilota zdalnego sterowania (3) lub aplikacji na smartfona (patrz punkt 12 „Konfiguracja / obsługa”). Pilot zdalnego sterowania jest przymocowany magnetycznie do górnej części urządzenia (3). Pilota zdalnego sterowania można ładować za pomocą dostarczonego kabla USB-C, podłączając go do złącza ładowania (4). W tym celu należy użyć co najmniej zasilacza 5V/2A i odpowiedniego gniazdka. Przed uruchomieniem urządzenia należy w pełni naładować pilota zdalnego sterowania. Stan naładowania baterii jest wskazywany w górnej części wyświetlacza LCD (5).
4. Włącz urządzenie, naciskając przycisk On/Off (6). Bieżąca temperatura pojawi się na wyświetlaczu (7).
5. Naciśnąć przycisk (8) znajdujący się nad przyciskiem włączania/wyłączania, aby przełączyć między funkcją ogrzewania („HEAT” pojawi się na wyświetlaczu, a wskaźnik stanu LED (9) z przodu urządzenia zmieni kolor na czerwony) a funkcją wentylatora („FAN” pojawi się na wyświetlaczu, a wskaźnik LED (9) z przodu urządzenia zmieni kolor na niebieski).

6. Jeśli wybrano funkcję ogrzewania, włączony zostanie termostat cyfrowy. Można zaprogramować żądaną temperaturę docelową w zakresie od 5°C do 34°C, naciskając przyciski wyboru temperatury (10) lub ustawić ją na maksimum wskazywane przez „Hi”. Liczba będzie migać w trybie ustawień. Naciśnij „+”, aby zwiększyć żądaną temperaturę lub „-”, aby ją zmniejszyć. Po kilku sekundach bez wprowadzania danych na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura w pomieszczeniu.
Informacja: Urządzenie wyłącza element grzejny po osiągnięciu temperatury docelowej, a wskaźnik temperatury miga na wyświetlaczu. Wentylator włącza się co około 15 minut na najniższym ustawieniu w celu monitorowania temperatury w pomieszczeniu. Urządzenie włączy się ponownie, jeśli zarejestrowana temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury docelowej.
7. Funkcja wentylatora: Aby używać urządzenia jako wentylatora, naciskaj przycisk wyboru (8), aż na wyświetlaczu pojawi się „FAN”, a kontrolka stanu LED (9) na urządzeniu zmieni kolor na niebieski. Po wybraniu funkcji wentylatora termostat jest dezaktywowany, więc nie można wybrać temperatury docelowej. Bieżąca temperatura w pomieszczeniu będzie wskazywana na wyświetlaczu (7).
8. W trybie termowentylatora i wentylatora ustawienie mocy („HEAT” 1–2 / „FAN” 1–4) można regulować, naciskając przyciski ustawień mocy (11). Wyświetlacz wskazuje ustawienia w postaci słupków. Naciśnij „+”, aby zwiększyć żądane ustawienie mocy lub „-”, aby je zmniejszyć. Po kilku sekundach bez wprowadzania danych na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura w pomieszczeniu.
9. Aby zapewnić optymalne rozprowadzanie powietrza od lewej do prawej strony, należy aktywować funkcję obrotu poziomego (12). W połączeniu z funkcją obrotu w pionie spowoduje to 3D cyrkulację powietrza w całym pomieszczeniu. Naciśnij ponownie przycisk trybu obrotu (12), jeśli urządzenie ma pozostać pod określonym kątem.
10. Aktywuj tryb obrotu, naciskając przycisk trybu pionowego obrotu (13). Urządzenie obraca się teraz pod kątem ok. 80°, aby zapewnić optymalne rozprowadzanie powietrza chłodzącego w całym pomieszczeniu. Naciśnij ponownie przycisk trybu obrotu (13), jeśli urządzenie ma pozostać pod określonym kątem.
11. Naciskając przycisk timera (14), można ustawić czas działania w zakresie od 1 do 7 godzin. Wybrany czas zostanie wyświetlony na wyświetlaczu LCD (7). Naciśnij przycisk raz, aby ustawić czas pracy na 1 godzinę, dwa razy na 2 godziny itd. Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie ustawionego czasu pracy.
12. Naciskając przycisk WiFi (18) przez 3 sekundy, można połączyć Alex z aplikacją „Stadler Form” lub „Smart Life–Smart Living” od Tuya Inc. (dostępna w App Store i Google Play). Symbol Wi-Fi na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania (7) oznacza aktywne połączenie między urządzeniem a smartfonem. Wszystkimi funkcjami urządzenia można sterować z dowolnego miejsca, a temperaturę w pomieszczeniu można monitorować w czasie rzeczywistym za pomocą aplikacji. Więcej szczegółowych informacji na temat podłączania urządzenia do smartfona można znaleźć w dołączonej instrukcji „Wi-Fi – Quick Setup Guide” lub na naszej stronie internetowej: www.stadlerform.com/connect.

13. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (6), aby wyłączyć urządzenie. W trybie ogrzewania wentylator pozostanie włączony przez krótki czas na najniższym ustawieniu w celu schłodzenia elementu grzejnego. Urządzenie zapamięta wybraną temperaturę docelową i ustawienie mocy.
14. Zabezpieczenie przed przegrzaniem: urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które wyłącza urządzenie w przypadku usterki technicznej lub niewłaściwego użytkownika (wentylator pracuje jeszcze przez pewien czas na najniższym poziomie, aby schłodzić urządzenie). W takim przypadku należy usunąć usterkę lub zaprzestać niewłaściwego użytkownika (np. 50 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia, nie przykrywać urządzenia, ustawić urządzenie w pozycji pionowej). Po ostygnięciu urządzenia można je ponownie uruchomić.
15. Można zmienić wyświetlanie temperatury z Celsjusza na Fahrenheita i odwrotnie, naciskając jednocześnie przyciski wyboru temperatury „+” i „-” (10).
16. Jeśli urządzenie nie będzie używane codziennie, należy je wyłączyć za pomocą głównego wyłącznika (2) znajdującego się z tyłu obudowy.

Czyszczenie

Przed każdą konserwacją, czyszczeniem i po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający (1) od gniazdka.

Uwaga: Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie (ryzyko zwarcia).

- Do czyszczenia zewnętrznego należy przetrzeć wilgotną szmatką, a następnie dobrze wysuszyć.
- Upewnij się, że wlot powietrza (16) i wylot powietrza (17) są regularnie czyszczone, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu. W tym celu należy użyć suchego pędzla lub miękkiej szczotki do odkurzacza.

Naprawy

- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- W przypadku przeprowadzenia niewłaściwych napraw gwarancja wygasa, a wszelka odpowiedzialność zostaje wyłączona.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli adapter lub wtyczka są uszkodzone, po awarii, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób (pęknięcia / pęknięcia w obudowie).
- Nie wolno wypychać żadnych przedmiotów do urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie nadaje się do naprawy, należy natychmiast uniemożliwić korzystanie z niego, przycinając kabel i oddając je w przeznaczonym do tego celu punkcie zbiórki.

Utylizacja

Dyrektywa europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie były wyrzucane wraz z odpadami resztkowymi lub innymi odpadami domowymi, ale były przekazywane do punktów zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób można zoptymalizować recykling zawartych w nich materiałów i zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na produkcie przypomina o tym obowiązku. Informacje na temat właściwego punktu utylizacji można uzyskać od władz lokalnych.



Dane techniczne

Napięcie znamionowe	220 – 240 V / 50 Hz
Zakres temperatury	5° – 34 °C / Hi
Zużycie energii	15 W (min.)
Moc znamionowa	2000 W (max.)
Wymiary	234 x 308 x 245 mm (szerokość × wysokość × głębokość)
Waga	5.3 kg
Głośność	36–56 dB(A)
Zgodne z UE	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP

To urządzenie zawiera moduł radiowy firmy Stadler Form Aktiengesellschaft typu WBR3. Pracuje w paśmie ISM w zakresie 2.412 – 2.472 GHz z maksymalną mocą nadawania 20 dBm.

Wszelkie prawa do modyfikacji technicznych są zastrzeżone

Nazwa	Producent / Marka handlowa	Typ / Model	Dane techniczne
element grzewczy Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hardware plastic products Co., Ltd	HHF550	230V, 1950 W
silnik Alex	Kunshan Hunghsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240V, 50 Hz, 60 W, Class A

Pozycja	Symbol	Wartość	Jedn.
Moc grzewcza			
nominalna moc grzewcza	P _{nom}	2.0	kW
minimalna moc grzewcza (orientacyjnie)	P _{min}	1.0	kW
Pmaksymalna moc grzewcza w trybie pracy ciągłej	P _{max,c}	2.0	kW
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			
przy nominalnej mocy grzewczej	e _{l_max}	0.000	kW
przy minimalnej mocy grzewczej	e _{l_min}	0.000	kW
w trybie standby	e _{l_SB}	0.001	kW

Pozycja	Jedn.
Rodzaj dostarczanego ciepła	
ręczna kontrola poziomu ciepła, z wbudowanym termostatem	[nie]
ręczne sterowanie poziomem ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pomieszczenia i/ lub sprzężeniem zwrotnym temperatury zewnętrznej	[nie]
elektroniczna kontrola poziomu ciepła z pomieszczenia i/ lub sprzężeniem zwrotnym temperatury zewnętrznej	[nie]
moc grzewcza wspomagana wentylatorem	[nie]
Typ mocy grzewczej / regulacji temperatury w pomieszczeniu	
jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
dwa lub więcej stopni ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[nie]
z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[tak]
elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu plus timer dzienny	[nie]
elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy wyłącznik czasowy	[nie]
Inne opcje sterowania	
kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]
kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]
z opcją sterowania na odległość	[tak]
z adaptacyjnym sterowaniem startem	[nie]
z ograniczeniem czasu pracy	[tak]
z senesorem black bulb	[nie]
Kontakt	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland



Nederlands

Gefeliciteerd! U heeft zojuist de bijzondere 2-in-1 ventilatorkachel en ventilator ALEX gekocht. Hij zal u veel plezier doen en de ruimtelucht voor u verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

Apparaatbeschrijving

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. Netkabel voor voeding
2. Hoofdschakelaar voor voeding
3. Afstandsbediening (radiografisch) met magnetische houder
4. Oplaadpoort van de afstandsbediening voor USB-C kabel
5. Weergave batterijstatus voor afstandsbediening
6. Aan-uitknop
7. LCD-display met aanduiding van de actuele temperatuur
8. Knop om te kiezen tussen ventilatorkachel (display toont "HEAT") of ventilator (display toont "FAN")
9. LED Statusindicator (rood = ventilatorkachel, blauw = ventilator)
10. Knoppen voor temperatuurselectie: 5 °C – 34 °C of maximaal "Hi" ("TEMP")
11. Knoppen voor het instellen van de snelheid ("SPEED"): "FAN" 1–4 / "HEAT" 1–2
12. Knop voor horizontale zwenkfunctie
13. Knop voor verticale zwenkfunctie
14. Knop voor het instellen van de timerfunctie: 1–7 h
15. Behuizing
16. Luchtinlaat
17. Luchtuitlaat
18. Knop voor WiFi

Zo werkt uw apparaat

Deze slimme 2-in-1 ventilatorkachel en ventilator van Stadler Form kunt u het hele jaar door gebruiken. In de winter verwarmt de ventilatorkachel de lucht in de kamer en in de zomer zorgt de ventilator voor een koel briesje. Dankzij de 3D-draaifunctie en een reikwijdte van 8 meter zorgt het apparaat voor een optimale luchtcirculatie in de hele kamer. Dit apparaat kan zowel op de vloer worden gezet als op een iets hogere plek, bijv. op een sideboard.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- De product is enkel geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.
- OPGELET — Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Ben voornamelijk voorzichtig wanneer kinderen of kwetsbare personen aanwezig zijn.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan kennis en ervaring, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat en de gerelateerde risico's begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen te worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt, tenzij onder continu toezicht.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in/uitschakelen wanneer het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde, normale gebruikspositie en vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van het apparaat en de gerelateerde risico's begrijpen.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Als de voedingskabel is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, servicevertegenwoordiging van de fabrikant of dergelijke gekwalificeerde personen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Toestel nooit in water/andere vloeistoffen onderdompelen. Gevaar voor kortsluiting!
- Beschadigde apparatuur (incl. stroomkabel) nooit in gebruik nemen.
- Spanningvoerende onderdelen nooit aanraken.
- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Toestel alleen aansluiten op een deskundig gemonteerd stopcontact met de correcte spanning. Gebruik geen verlengkabels.
- De verwarming mag niet direct onder een stopcontact geplaatst worden.
- Het toestel nooit zelf openen (reparaties alleen door deskundigen).
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd. De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Het gebruikte stopcontact moet te allen tijde toegankelijk blijven.
- Toestel nooit op een ongelijk of zacht oppervlak gebruiken.
- OPGELET: Om een gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat, zoals een timer, worden gevoed.
- WAARSCHUWING: Dek de luchtinlaat of uitlaat niet af, om oververhitting te voorkomen: brandgevaar!

- Toestel niet gebruiken in kleine ruimten (minder dan 4 m²), niet in een explosieve omgeving en niet gebruiken voor het drogen van de was.
- Raak de voorkant van het apparaat niet aan; deze kan heet worden.
- Toestel nooit zonder toezicht laten staan.
- Geen voorwerpen en/of vingers in de openingen van het toestel steken.
- Bij brand het toestel alleen blussen met een blusdeken.
- Het toestel niet gebruiken in de directe omgeving van een badkamer, een douche of een zwembad (het apparaat is niet tegen spattend water beschermd).
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat niet buitenshuis opbergen.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).
- Vóór willekeurig onderhoud of reiniging en na elk gebruik, dient u het apparaat uit te schakelen en de voedingskabel uit het stopcontact te halen.
- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur.

Ingebruikname / bediening

Instructie: Let erop dat tussen de ventilatorkachel en de muur of andere objecten altijd voldoende ruimte zit (> 50 cm). De luchtverplaatsing mag niet door eventuele objecten worden gehinderd.

1. Nadat Alex op de gewenste plek is gezet, sluit u de kabel (1) aan op het stopcontact.
2. Druk eerst op de hoofdschakelaar voor de voeding (2) op de achterkant van het apparaat.
3. Alle functies van het apparaat kunnen worden bediend via de afstandsbediening (3) of via de smartphone app (zie punt 12 van "Ingebruikname / bediening"). De afstandsbediening is magnetisch bevestigd aan de bovenkant van het apparaat (3). De afstandsbediening kan worden opgeladen aan de oplaadpoort (4) met de meegeleverde USB-C kabel. Gebruik daarvoor een adapter met min. 5V/2A aan een geschikt stopcontact. Laad de afstandsbediening volledig op voordat u hem gebruikt. De laadstatus van de batterij is boven op het lcd-scherm (5) zichtbaar.
4. Schakel het apparaat in door op de aan-uitknop (6) te drukken. Op het display (7) verschijnt de actuele temperatuur.
5. Druk op de knop (8) boven de aan/uit-knop om te wisselen tussen ventilatorkachel (op het display staat "HEAT" en het LED-statuslampje (9) aan de voorkant van het apparaat is rood) en ventilator (op het display staat "FAN" en het LED-statuslampje (9) aan de voorkant van het apparaat is blauw).
6. Als de functie ventilatorkachel is ingeschakeld, is de digitale thermostaat actief. De gewenste temperatuur kan worden ingesteld door op de knoppen voor temperatuurselectie (10) te drukken, van 5 °C tot 34 °C of maximaal "Hi". Bij het instellen knippert de temperatuur. Met "+" verhoogt en met "-" verlaagt u de gewenste temperatuur. Na enkele seconden zonder invoer, toont het display de actuele kamertemperatuur.

Info: Zodra de doeltemperatuur is bereikt, wordt het verwarmingselement van het apparaat uitgeschakeld en knippert de temperatuurindicator op de display. De ventilator schakelt ongeveer om de 15 minuten op het laagste niveau om de kamertemperatuur te controleren. Het apparaat wordt weer ingeschakeld wanneer de geregistreerde kamertemperatuur onder de ingestelde doeltemperatuur komt.

7. Ventilatorfunctie: Als u het apparaat alleen als ventilator wilt gebruiken, drukt u op de selectieknop (8) totdat "FAN" op het display verschijnt en het LED-statuslampje (9) op het apparaat blauw oplicht. In de ventilatorstand is de thermostaat gedeactiveerd en kunt u de temperatuur niet instellen. Op het display (7) verschijnt de actuele kamertemperatuur.
8. De snelheid kan zowel in de ventilatorkachel- als in de ventilatorfunctie worden gewijzigd door op de knoppen voor het instellen van de snelheid (11) te drukken ("HEAT 1–2 / "FAN"1–4). De stand wordt weergegeven met balkjes. Met "+" verhoogt en met "-" verlaagt u de gewenste snelheid. Na enkele seconden zonder invoer, toont het display de actuele kamertemperatuur.
9. Voor een optimale verdeling van de lucht van links naar rechts zet u de horizontale zwenkfunctie (12) aan. Samen met de verticale zwenkfunctie zorgt dit voor een 3D luchtcirculatie door de hele ruimte. Druk nogmaals op de knop zwenkmodus (12) als u het apparaat bij een bepaalde hoek stil wilt zetten.
10. Activeer de verticale zwenkfunctie door op de knop zwenkmodus (13) te drukken. Het apparaat draait nu met een hoek van 80° om een optimale verspreiding van de lucht door de kamer te verzekeren. Druk nogmaals op de knop zwenkmodus (13) als u het apparaat bij een bepaalde hoek stil wilt zetten.
11. Door op de timerknop (14) te drukken, kunt u de tijd instellen van 1 – 7 uur. De gekozen tijd wordt aangegeven op het LCD-display (7). Een keer de knoppen indrukken is 1 uur, nog een keer drukken is 2 uur, enz. Het apparaat schakelt automatisch uit, nadat de ingestelde tijd is verstreken.
12. Door op de WiFi knop (18) gedurende 3 seconden te drukken, kan Alex met de "Stadler Form" of "Smart Life – Smart Living" app van Tuya Inc. (verkrijgbaar in de App Store en via Google Play) worden verbonden met de smartphone. Het zichtbare WiFi-symbool op het display van de afstandsbediening (7) geeft een actieve verbinding aan tussen apparaat en smartphone. Via de app kunt u overal alle functies bedienen en de kamertemperatuur realtime in de gaten houden. Meer uitgebreide informatie over het verbinden van het apparaat met uw smartphone vindt u in de bijgevoegde "WiFi – Quick Setup Guide" of op onze website: www.stadlerform.com/connect.
13. Schakel het apparaat uit door op de aan/uit-knop (6) te drukken. Bij de functie ventilatorkachel blijft de ventilator korte tijd op het laagste niveau ingeschakeld om het verwarmingselement af te koelen. Het apparaat slaat de ingestelde gewenste temperatuur en de stand op.
14. Beveiliging tegen oververhitting: het apparaat is voorzien van een beveiliging tegen oververhitting, die het apparaat uitschakelt in geval van een technische storing of onjuist gebruik (de ventilator blijft enige tijd in de laagste stand draaien om het apparaat af te koelen). Als dit gebeurt, verhelpt u de storing of corrigeert u het onjuiste gebruik (bijv. 50 cm ruimte rondom het apparaat, het apparaat niet afdekken, het apparaat rechtop zetten). Zodra het apparaat is afgekoeld, kan het weer in gebruik worden genomen.
15. Door tegelijkertijd op de knoppen voor het instellen van de temperatuur (10) "+" en "-" te drukken kunt u de temperatuurweergave wisselen tussen Celsius en Fahrenheit.
16. Schakel het apparaat uit met de hoofdschakelaar (2) aan de achterkant van de behuizing als u het niet dagelijks gebruikt.

Reiniging

Vóór willekeurig onderhoud of reiniging en na elk gebruik, schakel het apparaat uit en haal de netkabel (1) uit het stopcontact.

Let op: Het apparaat nooit onder water houden (gevaar voor kortsluiting).

- De buitenkant met een vochtige doek schoonwrijven en daarna goed drogen.
- Zorg dat de luchtinlaat (16) en -uitlaat (17) regelmatig worden gereinigd om ophoping van stof te voorkomen. Gebruik hiervoor een droog kwastje of de zachte borstel van de stofzuiger.

Reparaties

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).
- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.

Verwijdering

De Europese richtlijn 2012 / 19 / EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool met de doorgekruiste "vuilnisbak op wieltjes" op het product, herinnert u aan uw verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel.



Specificaties

Nominale spanning	220 – 240V / 50Hz
Temperatuurbereik	5° – 34 °C / Hi
Opgenomen vermogen	15W (min.)
Nominale vermogen	2000W (max.)
Afmetingen	234 x 308 x 245 mm (breedte x hoogte x diepte)
Gewicht	5.3 kg
Geluidsrempel	36–56 dB(A)
EU-verordening	CE / AEEA / RoHS / EAC / UKCA / ERP

Dit toestel bevat een radiomodule van Stadler Form Aktiengesellschaft van het type WBR3. Hij werkt in de ISM-band in het bereik 2.412 –2.472 GHz met een maximaal zendvermogen van 20 dBm.

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd

Item	Fabrikant / Handelsmerk	Type / Model	Specificaties
verwarmings-element voor Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hardware plastic products Co., Ltd	HHF550	230 V, 1950 W
ventilatormotor Alex	Kunshan Hunghsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240 V, 50 Hz, 60 W, Class A

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2.0	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1.0	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2.0	kW
Aanvullend elektriciteitsverbruik			
Bij nominale warmteafgifte	eI_{max}	0.000	kW
Bij minimale warmteafgifte	eI_{min}	0.000	kW
In stand-bymodus	eI_{SB}	0.001	kW

Item	Eenheid
Type warmte-input	
Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[neen]
Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[neen]
Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[neen]
Door een ventilator bijgestane warmteafgiftet	[neen]
Type warmteafgifte / sturing kamertemperatuur	
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[neen]
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[ja]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaa	[neen]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[neen]
Andere sturingsopties	
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[neen]
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	[neen]
Met de optie van afstandsbediening	[ja]
Met adaptieve sturing van de startl	[neen]
Met beperking van de werkingstijd	[ja]
Met black-bulbsensor	[neen]
Contactgegevens	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland



Tillykke! Du har netop købt den exceptionelle varmeblæser og ventilator (2-i-1) ALEX. Den vil give Dem stor fornøjelse, når luften omkring Dem trænger til at blive renset.

Som med alle elektriske husholdningsapparater er særlig pleje en nødvendighed også med dette produkt, for at undgå fysisk skade, brandskade eller beskadigelse af produktet. Læs venligst denne brugsanvisning grundigt før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne på selve produktet.

Beskrivelse af apparatet

Apparatet består af følgende hoveddele:

1. Ledning til strømforsyning
2. Hovedkontakt for strømforsyning
3. Fjernbetjening (radio) med magnetisk holder
4. Ladestik til USB-C-kabel til opladning af fjernbetjeningen
5. Visning af fjernbetjeningens ladetilstand
6. Tænd/sluk-knap
7. LCD-display med visning af den aktuelle temperatur
8. Knap til valg mellem varmeblæser (displayvisning „HEAT“) eller ventilator (displayvisning „FAN“)
9. LED-statuslys (rødt = varmeblæser, blå = ventilator)
10. Knapper til valg af temperatur: 5° – 34 °C eller maksimalt „Hi“ („TEMP“)
11. Knapper til valg af hastighedstrin („SPEED“): „FAN“ 1–4 / „HEAT“ 1–2
12. Knap til horisontal svingfunktion
13. Knap til vertikal svingfunktion
14. Knap til valg af timerfunktion: 1–7 h
15. Kabinet
16. Luftindføring
17. Luftudføring
18. Knap til WiFi

Sådan fungerer dit apparat

Denne smarte 2-i-1 varmeblæser og ventilator fra Stadler Form er et hel-årsprodukt, der kan bruges som varmeblæser til at opvarme rumluften om vinteren og som ventilator til at afkøle luften om sommeren. Med 3D-svingfunktion og en rækkevidde på op til 8 meter sørger apparatet for en optimal luftcirkulation i hele rummet. Apparatet kan både placeres på gulvet eller højere oppe, fx på en skænk.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs brugsvejledningen, før De bruger apparatet første gang og gem vejledningen; hvis nødvendigt skal den også gemmes til næste ejer.

- Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.
- ADVARSEL — Visse dele af apparatet kan blive meget varme og give forbrændinger. Man skal være særligt opmærksom, hvis der er børn eller svagelige personer til stede.

- Dette apparat kan anvendes af børn på fra 8 år og opefter. Personer med ringe fysiske, sensoriske og mentale forudsætninger eller uden tilstrækkelig erfaring og kendskab skal kun anvende apparatet under opsyn, eller hvis de har fået instruktioner i at anvende det sikkert og forstår den risiko, der kan være. Børn må ikke lege med apparatet. Rensning og vedligeholdelse skal ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra apparatet, med mindre de er under konstant opsyn.
- Børn på mellem 3 og 8 år må kun tænde eller slukke apparatet, hvis det er placeret og installeret i normal og korrekt brugsposition, og hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner i at bruge apparatet sikkert og forstår den risiko, der kan være.
- Børn mellem 3 og 8 år skal ikke tilslutte, rengøre eller vedligeholde apparatet.
- Hvis tilslutningsledningen bliver beskadiget, skal man overlade det til fabrikanten, autoriseret servicepersonel eller personer med tilsvarende kvalifikationer at montere den nye ledning, så man undgår ulykker.

- Stadler Forms distributør dækker ikke skader, der er opstået som følge af misligholdelse eller forkert brug af apparatet.
- Apparatet må kun bruges i hjemmet med det formål, der er beskrevet i vejledningen.
- Apparatet må aldrig dypes i vand/andre væsker. Fare for kortslutning!
- Beskadigede apparater (inkl. netkabel) må aldrig tages i drift.
- Man må aldrig berøre dele, der er under spænding.
- Tilslut kun kablet til vekselstrøm. Apparatet må kun drives på fagligt korrekt installeret stikkontakt med korrekt spænding. Der må ikke anvendes forlængelseskabel.
- Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Apparatet må aldrig åbnes (reparationer kun af fagfolk).
- Træk ikke kablet over skarpe kanter og lad det ikke komme i klemme. Træk aldrig stikket ud ved at holde i kablet og træk aldrig stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
- Stil ikke apparatet i nærheden af en varmekilde. Netkablet bør ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (fra f.eks. komfurplade, åben ild, varmt strygejern eller varmeovn). Beskyt netkablet mod olie.
- Den brugte stikkontakt skal være tilgængelig til enhver tid.
- Apparatet må aldrig drives på ujævne overflader og bløde underlag.
- ADVARSEL: For at undgå fare på grund af en utilsigtet tilkobling af varmeafbryderen, må apparatet ikke strømforsynes via en ekstern anordning, som f.eks. en timer.
- ADVARSEL: For at undgå overophedning må luftindtaget eller luftudtaget ikke tildækkes – brandfare!
- Apparatet må ikke anvendes i små lokaler (under 4 m² areal), ikke i eksplosive omgivelser, ikke til tørring af vasketøj.
- Rør ikke ved apparatets forside, da den kan blive meget varm.
- Apparatet må aldrig være uden opsyn.

- Der må ikke stikkes genstande og/eller fingre i apparaternes åbninger.
- Brændende apparater må kun slukkes med slukketæppe.
- Varmeapparatet må ikke bruges i umiddelbar nærhed af et badeværelse, et brusebad eller en swimmingpool (apparatet tåler ikke vandsprøjt).
- Kun til indendørs brug.
- Opbevar ikke apparatet udendørs.
- Apparatet bør opbevares på et tørt og for børn utilgængeligt sted (pakkes sammen).
- Før vedligeholdelse, rengøring og efter hver brug skal apparatet slukkes og stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker.

Ibrugtagning / betjening

Henvisning: Sørg for, at der altid er tilstrækkelig med plads mellem varmeblæseren og væggen eller andre store objekter (> 50 cm). Luftstrømmen må ikke standses af eventuelle objekter. Luftgennemstrømningen må ikke blokeres af nogen andre genstande.

1. Efter at Alex er blevet placeret på det ønskede sted, tilsluttes kablet (1) til stikkontakten.
2. Først skal du skubbe til hovedkontakten for strømforsyningen (2) på apparatets bagside.
3. Alle apparatets funktioner kan betjenes med fjernbetjeningen (3) eller via en app på mobiltelefonen (se pkt. 12 i „Ibrugtagning / betjening“). Fjernbetjeningen er fastgjort magnetisk til oversiden af apparatet (3). Fjernbetjeningen kan oplades via ladestikket (4) med det medfølgende USB-C-kabel. Brug hertil en adapter med mindst 5V/2A, og tilslut den til en egnet stikkontakt. Oplad fjernbetjeningen helt inden ibrugtagningen. Batteriets ladetilstand kan ses øverst på LCD-displayet (5).
4. Tænd apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen (6). Displayet (7) viser den aktuelle temperatur.
5. Ved at trykke på knappen (8) over tænd/sluk-knappen kan du skifte mellem funktionen varmeblæser (displayet viser „HEAT“, og LED-statuslyset (9) foran på apparatet lyser rødt) og ventilator (displayet viser „FAN“, og LED-statuslyset (9) foran på apparatet lyser blå).
6. Når varmeblæserfunktionen er valgt, er den digitale termostat aktiv. Den ønskede måltemperatur kan indstilles mellem 5 °C og 34 °C eller til maksimum „Hi“ ved at trykke på knapperne til valg af temperatur (10). Tallet blinker i indstillingsmode. „+“ øger, og „-“ reducerer den ønskede temperatur. Indtastes der ikke noget, viser displayet den aktuelle rumtemperatur efter et par sekunder.

Info: Apparatet slukker varmeelementet, når måltemperaturen nås, og temperaturindikatoren blinker på displayet. Ventilatoren tændes ca. hvert 15. minut på nederste trin for at overvåge rumtemperaturen. Apparatet tændes igen, hvis den registrerede rumtemperatur falder under den angivne måltemperatur.

7. Ventilatorfunktion: Vil du bruge apparatet som ventilator, skal du trykke på knappen (8), indtil „FAN“ vises i displayet og LED-statuslyset (9) på apparatet lyser blå. I ventilatorfunktionen er termostaten deaktiveret, så der ikke kan vælges nogen måltemperatur. Displayet (7) viser den aktuelle rumtemperatur.

8. Du kan både i varmeblæser- og ventilatorfunktionen vælge ydelsestrin („HEAT 1–2 / „FAN“1–4) ved at trykke på knappen til valg af ydelsestrin (11). Displayet viser trinnene i form af bjælker. „+“ øger, og „–“ reducerer det ønskede ydelsestrin. Indtastes der ikke noget, viser displayet den aktuelle rumtemperatur.
9. For at opnå en optimal fordeling af luften fra venstre mod højre, aktiverer du den horisontale svingfunktion (12). Sammen med den vertikale svingfunktion opstår der på den måde en 3D luftcirkulation i hele rummet. Tryk på svingtilstandsknappen (12) igen, hvis apparatet skal blive i en bestemt vinkel.
10. Aktivér den vertikale svingfunktion ved at trykke på svingtilstandsknappen (13). Apparatet svinger nu i en vinkel på 80° for at sikre optimal fordeling af luft i rummet. Tryk på svingtilstandsknappen (13) igen, hvis apparatet skal blive i en bestemt vinkel.
11. Ved at trykke på timer-knappen (14) kan du indstille driftstiden til 1-7 h. Den valgte tid vises på LCD-displayet (7). Trykkes der én gang, indstilles driftstiden til 1 h, trykkes der én gang til indstilles 2 h osv. Apparatet slukker automatisk, når den indstillede driftstid er nået.
12. Ved at trykke på wi-fi-knappen (18) i 3 sekunder kan Alex forbindes med mobiltelefonen via „Stadler Form“ eller „Smart Life – Smart Living“-appen fra Tuya Inc. (fås i App Store og via Google Play). Wi-fi-symbolet på fjernbetjeningens display (7) viser, at der er forbindelse mellem apparatet og mobiltelefonen. Med appen kan du betjene apparatets funktioner overalt og overvåge rumtemperaturen i realtid. Mere information om, hvordan du forbinder apparatet med mobiltelefonen, kan du finde i den vedlagte „WiFi – Quick Setup Guide“ eller på vores hjemmeside: www.stadlerform.com/connect.
13. Sluk for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen (6). I varmeblæserfunktionen forbliver ventilatoren tændt på nederste trin i et kort stykke tid for at afkøle varmeelementet. Apparatet gemmer den indstillede måltemperatur og det indstillede ydelsestrin.
14. Beskyttelse mod overophedning: Apparatet er udstyret med overophedningsbeskyttelse, som slukker apparatet i tilfælde af en teknisk fejl eller forkert brug (ventilatoren fortsætter med at køre i et stykke tid ved laveste niveau for at køle apparatet ned). Hvis dette sker, skal du rette fejlen eller stoppe den forkerte brug (f.eks. 50 cm plads omkring apparatet, undlade at tildække apparatet, sætte apparatet op i lodret stilling). Når apparatet er kølet ned, kan det tændes og anvendes igen.
15. Temperaturindikatoren kan omstilles fra Celsius til Fahrenheit og omvendt ved at trykke samtidig på „+“ og „–“ med knappen til valg af temperatur (10).
16. Hvis apparatet ikke anvendes hver dag, kan du slukke det med hovedafbryderen (2) på bagsiden af apparatet.

Rensning

Før vedligeholdelse, rengøring og efter hver brug skal apparatet slukkes og ledningen (1) trækkes ud af stikkontakten.

OBS! Apparatet må aldrig dyppes i vand (fare for kortslutning).

- For ydre rengøring tørres apparatet af med en fugtig klud og tørres herefter godt.

- Sørg for, at luftindtaget (16) og luftudtaget (17) rengøres regelmæssigt for at forhindre støvdannelse. Brug hertil en tør pensel eller støvsugerens bløde børste.

Reparation

- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker. Udføres der upassende reparationer bortfalder garantien og ethvert ansvar fra producentens side.
- Brug aldrig apparatet, hvis et kabel eller stik er beskadiget, efter der har været driftsfejl, hvis det har været udsat for tab, eller der er synlige tegn på skade.
- Indfør ikke nogen former for genstande i apparatet.
- Hvis apparatet ikke kan repareres skal det gøres ubrugeligt (klip ledningen af) og aflever det på en genbrugsstation.

Bortskaffelse

EU-direktiv 2012 / 19 / CE om WEEE kræver, at brugte elektriske husholdningsapparater ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Brugte apparater skal indsamles separat for optimal genbrug og genanvendelse af apparatets elementer og reduktion af miljøpåvirkning og helbredsrisici. Symbolet med skraldespanden med et kryds over på produktet er en påmindelse til dig om din forpligtelse til at bortskaffe apparatet separat. Du bør kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om korrekt bortskafning af brugte apparater.



Specifikationer

Mærkespænding	220 – 240 V / 50 Hz
Temperaturinterval	5 ° – 34 °C / Hi
Strømforbrug	15 W (min.)
Mærkeeffekt	2000 W (maks.)
Mål	234 x 308 x 245 mm (bredde x højde x dybde)
Vægt	5.3 kg
Støjniveau	36 – 56 dB(A)
med EU godkendelse	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP

Dette apparat indeholder en radiomodul fra Stadler Form Aktiengesellschaft type WBR3. Det arbejder på ISM-båndet i området 2.412 – 2.472 GHz med en maksimal sendeeffekt på 20 dBm.

Der tages forbehold for tekniske ændringer

Element	Producent / Varemærke	Type / Model	Specifikation er
varmeelement til Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hard- ware plastic products Co., Ltd	HHF550	230 V, 1950 W
ventilator motor Alex	Kunshan Hunghsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240 V, 50 Hz, 60 W, Class A

Element	Symbol	Værdi	Enhed
Varmeydelse			
Nominel varmeydelse	P_{nom}	2.0	kW
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	1.0	kW
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW
Supplerende strømforbrug			
Ved nominel varmeydelse	$e_{l_{max}}$	0.000	kW
Ved mindste varmeydelse	$e_{l_{min}}$	0.000	kW
I standbytilstand	$e_{l_{SB}}$	0.001	kW

Element	Enhed
Type varmetilførsel	
Manuel varmelagringsstyring med integreret termostat	[nej]
Manuel varmelagringsstyring med indendørs og / eller udendørs temperaturmåling	[nej]
Elektronisk varmelagringsstyring med indendørs og / eller udendørs temperaturmåling	[nej]
Varmeblæser	[nej]
Type varmeydelse / rumtemperaturstyring	
Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	[nej]
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	[nej]
Med mekanisk rumtemperaturstyring	[nej]
Med elektronisk rumtemperaturstyring	[ja]
Elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	[nej]
Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	[nej]
Andre styringsmuligheder	
Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	[nej]
Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	[nej]
Med telestyringsoption	[ja]
Med adaptiv startstyring	[nej]
Med drifttidsbegrænsning	[ja]
Med sort globe-sensorr	[nej]
Kontaktoplysninger	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland



Suomi

Onneksi olkoon! Olet juuri hankkinut ainutlaatuisen ALEX-lämmitin-tuulettimen (2-in-1 -laitteen). Laite tarjoaa nautinnollisempaa oloa parantaen huoneen ilmanlaatua.

Kuten kaikkien sähkötalousesineiden käsittelyssä myös tämän laitteen suhteen vaaditaan erityistä huolellisuutta, jotta haavoittumisia, laite- ja palovaurioita voidaan välttää. Olkaa hyvä ja lukekaa tarkoin esillä oleva käyttöohje ennen käyttöönottoa ja huomioikaa laitteen turvallisuusviitteet.

Laitekuvaus

Laite koostuu seuraavista komponenteista:

1. Virtajohto
2. Virtalähteen pääkytkin
3. Kaukosäädin (radio) magneettipidikkeellä
4. Latausliitäntä kaukosäätimen USB-C-johtoa varten
5. Kaukosäätimen akun lataustilan näyttö
6. Virtapainike
7. Nestekidenäyttö senhetkisen lämpötilan näytöllä
8. Valintapainike lämmittimen (näytössä lukee "HEAT") ja tuulettimen (näytössä lukee "FAN") välillä
9. LED merkkivalo (punainen = lämmitin, sininen = tuuletin)
10. Näppäimet lämpötilan valintaa varten: 5° – 34 °C tai enintään "Hi" ("TEMP")
11. Näppäimet tehoasteen valintaa ("SPEED") varten:
"FAN" 1–4 / "HEAT" 1–2
12. Painike vaakasuuntaisen keinutilan valintaa varten
13. Painike pystysuuntaisen keinutilan valintaa varten
14. Ajastintoiminnon valintapainike: 1–7 h
15. Suojus
16. Ilman sisääntulo
17. Ilman ulostulo
18. WiFi-painike

Näin laitteesi toimii

Tämä Stadler Form:in älykäs 2-in-1 -laite soveltuu ympärivuotiseen käyttöön, talvella se lämmittää huoneilman lämpöpuhaltimena ja kesällä huolehtii virkistyksestä tuulettimena. 3-ulotteisen kääntötoiminnon ja jopa 8 metrin ulottuvuuden ansiosta tämä laite huolehtii ilman optimaalisesta kierrosta koko huoneessa. Tämä lyite sopii sijoitettavaksi sekä lattialle että ylemmäs, kuten esim. senkin päälle.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lukekaa käyttöohje tarkasti ennen laitteen käyttöönottoa ensimmäistä kertaa ja säilyttäkää se hyvin myöhempään tarpeeseen, antakaa se mahdolliselle myöhemmälle omistajalle.

- Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
- VAROITUS — Osa tämän laitteen osista voi kuumentua hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Laitteen käytössä on noudatettava erityistä varovaisuutta lasten ja muiden heikommassa asemassa olevien henkilöiden läsnä ollessa.

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaavahenkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilmanvalvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa laitteen läheisyydestä, jollei heitä valvota jatkuvasti.
- 3-8-vuotiaat lapset saavat kääntää laitteen päälle tai pois päältä vain, mikäli se on asetettu tai asennettu sen normaaliin käyttöasentoon ja heille on opetettu, miten laitetta käytetään turvallisesti, ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.
- 3-8-vuotiaiden lasten ei tule kytkeä laitetta eikä säätää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Mikäli virtajohto on vahingoittunut, se tulee vaihtaa laitteen valmistajan tai tämän edustajan tai vastaavan henkilön toimesta sähköiskun välttämiseksi.

- Vioista, jotka aiheutuvat tämän käyttöohjeen huomiotta jättämisestä, Stadler Form ei ota minkäänlaista vastuuta.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön näiden ohjeiden mukaisella tavalla. Laitteen vääränlainen käyttö ja muokkaaminen voi johtaa hengenvaarallisiin tilanteisiin.
- Laitetta ei saa koskaan upottaa veteen/muihin nesteisiin. Oikosulkuvaara!
- Vioittuneita laitteita (verkkokaapeli mukaanluettuna) ei koskaan saa ottaa käyttöön.
- Jännitteen alla oleviin osiin ei ikinä saa koskea.
- Liitä virtajohto vain vaihtovirtaverkkoon. Laitetta käytetään vain asian-
tuntemuksella asennetun pistorasian välityksellä, jossa on oikea jännite.
Älkää käyttäkö pidennyskaapeleita.
- Lämmitintä ei saa asettaa välittömästi pistorasian alle.
- Laitetta ei saa itse avata (korjaukset vain ammattihenkilöiden avulla).
- Älä altista virtajohtoa teräville reunoille ja varmista, ettei se jää puristuksiin. Älä irrota pistoketta pistorasiasta märillä käsillä tai vetämällä virtajohdosta.
- Älä sijoita laitetta lämmönlähteen läheisyyteen. Älä altista virtajohtoa suoralle lämmölle (kuten liesi, avoliekit, kuumat metallinkappaleet tai lämmittimet, jne.). Älä altista virtajohtoa öljylle.
- Käytössä olevan pistorasian on aina oltava tavoitettavissa.
- Laitetta ei saa koskaan käyttää epätasaisilla pinnoilla ja pehmeillä alustoilla.
- VAARA: Laitetta ei saa kytkeä ulkoisella kytkentälaitteella kuten ajastimella, jotta vältetään lämpökatkaisun tahattoman kuittaantumisen aiheuttama vaara.
- VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi ilmanotto- ja -poistoaukkoa ei saa peittää – tulipalovaara!

- Laitetta ei saa käyttää pienissä tiloissa (alle 4 m² pinta-ala), helposti räjähtävässä ympäristössä, eikä pyykin kuivaamiseen.
- Älä kosketa laitteen etuosaa; se saattaa olla erittäin kuuma.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa.
- Ei saa työntää esineitä ja / tai sormia laitteen aukkoihin.
- Palavat laitteet sammutetaan vain sammutuspeitteellä.
- Älkää käyttäkö lämmitintä kylpyhuoneen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä (laite ei ole roiskeenkestävä).
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä säilytä laitetta ulkona.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa (alkuperäispakkauksessa).
- Huoltaaksesi tai puhdistaaaksesi laitteen sekä jokaisen käyttökerran jälkeen, käännä laitteen virta pois päältä ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Sähkölaitteiden korjauksia saa suorittaa yksinomaan opetettu ammattihenkilökunta.

Käyttöönotto / käyttö

Viite: Varmistakaa, että lämmitin-tuulettimen ja seinän tai muiden suurten esineiden välillä on aina tarpeeksi tilaa (> 50 cm). Ilmavirta ei saa katketa joidenkin esineiden johdosta.

1. Kun olet asettanut Alexin halutulle paikalle, liitä kaapeli (1) pistorasiaan.
2. Paina ensin virtalähteen pääkytkintä (2) laitteen takaa.
3. Kaikkia laitteen toimintoja voidaan ohjata kaukosäätimellä (3) tai älypuhelimien sovelluksella (katso kohta 12 "Käyttöönotto / käyttö"). Kaukosäädin on kiinnitetty magneettisesti laitteen yläpinnalle (3). Kaukosäädin on ladattavissa oheistetulla USB-C-johdolla latausliitännän (4) kautta. Käytä tähän sovitinta, vähint. 5V/2A sopivaan pistorasiaan liitettynä. Lataa kaukosäädin aivan täyteen ennen käyttöönottoa. Akun lataustila on nähtävissä ylhäällä nestekidenäytössä (5).
4. Kytke laitteen virta päälle painamalla virtapainiketta (6). Näyttöön (7) tulee senhetkinen lämpötila.
5. Painamalla virtapainikkeen yläpuolella olevaa painiketta (8) voit vaihtaa laitteen toiminnon lämmittimen (näytössä näkyy "HEAT" eja laitteen etusivulla palaa LED-tilanäyttö (9) punaisena) ja tuulettimen (näytössä näkyy "FAN" ja laitteen etusivulla palaa LED-näyttö (9) sinisenä) välillä.
6. Kun lämmitintoiminto on valittu, niin digitaalitermostaatti on aktiivinen. Haluttu tavoitelämpötila voidaan ohjelmoida painamalla lämpötilan valintanäppäimiä (10), välille 5 °C - 34 °C tai korkeimmaksi "Hi". Luku vilkkuu asetuskäyttötavassa "+" ylentää ja "-" alentaa haluttua lämpötilaa. Parin sekunnin kuluttua syötöstä näytössä näkyy senhetkinen huoneen lämpötila.

Tiedot: Laite kytkee lämmityslaitteen pois päältä, kun tavoitelämpötila on saavutettu ja lämpötilan ilmaisin vilkkuu näytössä. Tuuletin käynnistyy aina n. 15 minuutin välein alimmalle asteelle valvoakseen huoneen lämpötilaa. Laite kytkeytyy jälleen päälle, jos havaittu huoneen lämpötila laskee alle asetetun tavoitelämpötilan.

7. Tuuletintoiminto: Kun haluat käyttää laitetta tuulettimena, paina valintapainiketta (8), kunnes näytössä näkyy "FAN" ja laitteen LED-tilanäyttö (9) palaa sinisenä. Tuuletintoiminnossa termostaatti on kytketty pois, ja tämän vuoksi ei voida valita tavoitelämpötilaa. Näytössä (7) näkyy huoneen senhetkinen lämpötila.

8. Tehoastetta voidaan muuttaa sekä lämmitin- että tuuletintoiminnossa painamalla tehoasteen ("HEAT 1–2 / "FAN"1–4) valintanäppäimiä (11). Näytössä aste esitetään palkkina. "+" ylentää ja "-" alentaa haluttua tehoastetta. Parin sekunnin kuluttua syötöstä näytössä näkyy senhetkinen huoneen lämpötila.
9. Ilman optimaalista jakautumista vasemmalta oikealle käynnistä keinutilatoiminto vaakasuuntaan (12). Yhdessä pystysuuntaisen keinutilatoiminnon kanssa tästä syntyy kolmiulotteinen ilmankierto koko huoneessa. Paina keinutilan valintapainiketta (12) uudelleen, jos haluat laitteen pysyvän tietyssä kulmassa.
10. Käynnistä keinutilatoiminto pystysuuntaan painamalla keinutilan valintapainiketta (13). Laite keinuu nyt 80°:n kulmassa, jotta ilmavirta huoneen mahdollisimman tasaisesti. Paina keinutilan valintapainiketta (13) uudelleen, jos haluat laitteen pysyvän tietyssä kulmassa.
11. Painamalla ajastinpainiketta (14) voit säätää käytön kestoksi valinnaisesti 1 - 7 tuntia. Valittu kesto aika näytetään nestekidenäytössä (7). Painamalla yhden kerran on säädetty 1 tunnin käyttöaika, painamalla uudelleen 2 tunnin käyttöaika jne. Laite sammuu automaattisesti, kun asetettu käyttöaika on kulunut loppuun.
12. Painamalla WiFi-painiketta (18) 3 sekunnin voit yhdistää Alex-laitteen "Stadler Form" tai "Smart Life – Smart Living" -sovelluksella (valmistaja Tuya Inc., saatavana Applen App Storen tai Google Playn kautta) älypuhelimeen. Kaukosäätimen näyttöön ilmestyvä WiFi-merkki (7) ilmoittaa laitteen ja älypuhelimien välisen aktiivisen yhteyden. Sovelluksen avulla kaikkia laitteen toimintoja voidaan ohjata mistä vain ja huoneen lämpötilaa valvoa reaaliajassa. Tarkempia tietoja laitteen yhdistämisestä älypuhelimeen löydät oheistetusta "WiFi – Quick Setup Guide" -oppaasta tai nettisivuillamme: www.stadlerform.com/connect.
13. Sammuta laite painamalla virtapainiketta (6). Lämmitintoiminnossa tuuletin jää vielä lyhyeksi aikaa päälle alimmalla teholla lämmityselementin jäädyttämiseksi. Laite tallentaa asetetun tavoitearvon ja tehoasteen.
14. Ylikuumenemissuoja: laitteessa on ylikuumenemissuoja, joka kytkee laitteen pois päältä teknisen vian tai laitteen väärinkäytön sattuessa (tuuletin käy jonkin aikaa alhaisimmalla teholla laitteen jäädyttämiseksi). Jos näin käy, korjaa vika tai lopeta virheellinen käyttö (muista esimerkiksi seuraavat: 50 cm tila laitteen ympärillä, laitetta ei saa peittää, laite on pystyasennossa). Kun laite on jäähtynyt, sitä voi jälleen käyttää.
15. Lämpötilanäytön yksikkö voidaan vaihtaa Celsius- ja Fahrenheit-asteiden välillä edestakaisin painamalla molempia lämpötilan valintapainikkeitä (10) "+" und "-" samanaikaisesti.
16. Jos laitetta ei käytetä joka päivä, sammuta se laitteen takasivulla olevalla pääkatkaisimella (2).

Puhdistaminen

Huoltaaksesi tai puhdistaksesi laitteen sekä jokaisen käyttökerran jälkeen, käännä laitteen virta pois päältä ja irrota virtajohto (1) pistorasiasta.

Huomio: Laitetta ei koskaan saa asettaa veteen (oikosulkuvaara).

- Puhdista ulko-osat kostealla liinalla ja kuivaa hyvin.
- Varmista, että ilmanottoaukko (16) ja ilmanpoistoaukko (17) puhdistetaan säännöllisesti pölyn kerääntymisen estämiseksi. Käytä tähän kuivaa sivellintä tai pölynimurin pehmeää harjaa.

Korjaukset

- Sähkölaitteiden korjauksia (verkkokaapelin vaihto) saa suorittaa yksinomaan alan ammattilainen. Asiantuntemattomien suorittamissa korjauksissa takuu ja koko vastuu raukeavat.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vahingoittunut, jos laite toimii virheellisesti, jos se on pudonnut maahan tai muuten vioittunut (halkeamia/murtumia suojuksessa).
- Älä työnnä minkäänlaisia esineitä laitteeseen.
- Jos laitetta ei voi enää korjata, tee se käyttökelvottomaksi välittömästi ja vie se keräyspisteeseen (verkkokaapeli katkaistaan).

Jätehuolto

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012 / 19 / CE Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) edellyttää, ettei vanhoja kotitalouksien sähkölaitteita saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Vanhat laitteet on kerättävä erikseen materiaalien palautuksen- ja kierrättämisen optimoimiseksi sekä terveys- ja ympäristövaikutuksien vähentämiseksi. Tuotteen yliviivattu roskakori -merkintä muistuttaa siitä, että sinun velvollisuutesi on hävittää laite erikseen. Kuluttajia kehoitetaan ottamaan yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen jälleenmyyjään saadakseen lisätietoja vanhan laitteen asianmukaisesta hävittämisestä.



Teknillisiä tietoja

Nimellisjännite	220 – 240 V / 50 Hz
Lämpötila-alue	5° – 34 °C / Hi
Tehonkulutus	15 W (min.)
Nimellisteho	2000 W (maks.)
Mitat	234 x 308 x 245 mm (leveys x korkeus x syvyys)
Paino n.	5.3 kg
Äänitaso pienempi kuin	36 – 56 dB(A)
Täyttää EU-määräyksen	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP

Tässä laitteessa on Stadler Form Aktiengesellschaft:in radiomoduuli tyyppi WBR3. Se toimii ISM-taajuusalueella 2.412 – 2.472 GHz:n välisellä alueella 20 dBm:n enimmäis-lähetysteholla.

Teknilliset muutokset pidätetään

Kohta	Valmistaja/ Tavaramerkki	Tyyppi / Malli	Teknillisiä tietoja
lämmityselementti Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hard- ware plastic products Co., Ltd	HHF550	230 V, 1950 W
tuuletin moottori Alex	Kunshan Hungsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240 V, 50 Hz, 60 W, Class A

Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö
Lämpöteho			
Nimellislämpöteho	P_{nom}	2.0	kW
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	P_{min}	1.0	kW
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max,c}$	2.0	kW
Lisäsähkönkulutus			
Nimellislämpöteholla	el_{max}	0.000	kW
Vähimmäislämpöteholla	el_{min}	0.000	kW
Valmiustilassa	el_{SB}	0.001	kW

Kohta	Yksikkö
Lämmönsyötön tyyppi	
manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti	[ei]
manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	[ei]
sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	[ei]
puhallinlämmitys	[ei]
Lämmityksen / huonelämpötilan säädön tyyppi	
yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	[ei]
kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	[ei]
mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä	[ei]
sähköisellä huonelämpötilan säädöllä	[kyllä]
sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	[ei]
sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	[ei]
Muut säätömahdollisuudet	
huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	[ei]
huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	[ei]
etäohjausmahdollisuuden kanssa	[kyllä]
mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	[ei]
käyntiajan rajoituksen kanssa	[kyllä]
lämpösäteilyanturin kanssa	[ei]
Yhteystiedot	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland



Gratulerer! Du har akkurat kjøpt den eksepsjonelle varmevifte og ventilator (2-i-1) ALEX. Den vil gi deg mye nytelse og forbedre luften du omgir deg med.

Som med alle elektriske husholdningsartikler er det nødvendig å utvise særlig hensyn til bruk av denne modellen, for å unngå personskader, brann eller produktskader. Vennligst les nøye gjennom disse driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og følg sikkerhetsinstruksene på selve apparatet.

Beskrivelse av apparatet

Apparatet består av følgende hoveddeler:

1. Strømkabel for strømforsyning
2. Hovedbryter for strømforsyning
3. Fjernkontroll (trådløs) med magnetisk holder
4. Ladekobling for USB-C-kabel til fjernkontroll
5. Indikator for fjernkontrollens batteriladestatus
6. Av/på-knapp
7. LCD-display med visning av aktuell temperatur
8. Knapp for valg mellom varmevifte (displayvisning „HEAT“) eller ventilator (displayvisning „FAN“)
9. LED-lys (rød = varmevifte, blå = ventilator)
10. Knapper for valg av temperatur: 5 ° – 34 °C eller maksimum „Hi“ („TEMP“)
11. Knapper for valg av hastighetsnivå („SPEED“): „FAN“ 1–4 / „HEAT“ 1–2
12. Knapp for horisontal svingfunksjon
13. Knapp for vertikal svingfunksjon
14. Knapp for valg av tidtakerfunksjon: 1–7 h
15. Kabinett
16. Luftinntak
17. Luftuttak
18. Tast for WiFi

Slik fungerer apparatet ditt

Denne smarte 2-i-1 varmeviften og ventilatoren fra Stadler Form er et helårsprodukt, om vinteren varmer den opp romluften som varmevifte og om sommeren sørger den for frisk luft som ventilator. Med 3D-svingfunksjon og en rekkevidde på opptil 8 meter sørger dette apparatet for en optimal luftsirkulasjon i hele rommet. Dette apparatet kan plasseres både på gulvet og på en forhøyet plass, f.eks. på en skjenk.

Viktige sikkerhetsinstrukser

Vennligst les nøye gjennom driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og ta vare på dem for senere referansebruk, f.eks. dersom du gir viften videre til en ny eier.

- Dette produktet er bare egnet på godt isolerte områder eller til spora-disk bruk.
- **FORSIKTIG** — enkelte deler av dette produktet kan bli svært varmt og forårsake brannskader. Det må utvises ekstra forsiktighet når det finnes barn og andre sårbare personer i nærheten.

- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og personer med redusert syn, hørsel eller mental kapasitet, eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i hvordan man bruker apparatet på en sikker måte og at de forstår hvilke farer som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn under tre år holdes på avstand med mindre de er under konstant overvåking.
- Barn som er mellom tre og åtte år skal kun tillates å slå apparatet av/ på dersom det er plassert eller montert i dets tiltenkte bruksposisjon, og forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i hvordan man bruker apparatet på en sikker måte og at de forstår hvilke farer som foreligger.
- Barn mellom tre og åtte år skal ikke koble til, regulere eller rengjøre apparatet, heller ikke utføre brukervedlikehold.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, serviceagenten eller liknende kvalifisert personell, for å unngå faresituasjoner.

- Stadler Form nekter alt ansvar innen tap eller skader som oppstår som en følge av mangelfull oppfølging av disse driftsinstruksjonene.
- Apparatet er kun tiltenkt bruk i hjemmet for de formål beskrevet i disse instruksjonene. Uautorisert bruk og tekniske modifikasjoner på apparatet kan føre til fare for helse og liv.
- Aldri senk enheten i vann (fare for kortslutning).
- Aldri bruk en defekt komponent (f.eks. strømledning).
- Aldri rør ved strømførende deler.
- Kun koble kabelen til vekselstrøm. Noter deg spenningsinformasjonen oppgitt på apparatet. Ikke bruk skjøteledninger.
- Varmeviften må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Ikke åpne apparatet (reparasjoner skal kun utføres av serviceagenter).
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter og sørg for at den ikke klemmes mellom gjenstander. Ikke napp kabelen ut av stikkontakten, og ikke fjern kabelen med våte hender.
- Ikke plasser apparatet i nærheten av en varmekilde. Ikke utsett strømkabelen for direkte varme (som i nærheten av en kokeplate, åpen ild, varme jernplater eller ovner, for eksempel). Beskytt strømkabelen mot oljete væsker.
- Vennligst sørg for at den anvendte stikkontakten forblir tilgjengelig.
- Ikke bruk varmekvisten på en ujevn eller myk overflate.
- OBS: For å unngå farlige situasjoner som følge av utilsiktet tilbakestilling av den termiske utkoblingen, må ikke dette apparatet tilføres gjennom en ekstern vekslingseenhet, slik som en timer.
- ADVARSEL: For å unngå overoppheting må du ikke dekke til luftinntaket eller luftutløpet – brannfare!
- Ikke bruk varmekvisten i små rom (under 4 m² i størrelse), i eksplosive omgivelser eller for å tørke klesvask.
- Ikke ta på den fremre delen av apparatet; det kan bli svært varmt.
- Kun bruk varmekvisten under tilsyn.

- Ikke stikk noen gjenstand og/eller finger inn i åpningene til varmeviftene.
- For å slukke brennende apparater, ta i bruk branntepper.
- Ikke bruk denne varmeviften i den umiddelbare nærheten av badekar, dusj eller svømmebasseng (apparatet er ikke sprutsikkert).
- Kun for innendørs bruk.
- Ikke oppbevar apparatet utendørs.
- Lagre apparatet på et tørt sted hvor barn ikke kan nå det (pakk apparatet inn).
- Før vedlikehold og rengjøring av apparatet, slå av strømmen og plugg ut strømkabelen.
- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere.

Installasjon / drift

Merknad: Sørg for at det alltid er tilstrekkelig plass mellom varmeviften og veggen eller andre større objekter (> 50 cm). Luftstrømmen må ikke blokkeres av objekter av noen type. Luftstrømmen må ikke blokkeres av andre gjenstander.

1. Etter å ha plassert Alex i en ønsket posisjon, koble kabelen (1) til en stikkontakt.
 2. Trykk først på hovedbryteren for strømforsyning (2) på baksiden av apparatet.
 3. Alle apparatfunksjoner kan styres med fjernkontrollen (3) eller en app i smarttelefonen (se punkt 12 i „Installasjon/ drift“). Fjernkontrollen er festet magnetisk på oversiden av apparatet (3). Fjernkontrollen kan lades opp på ladekoblingen (4) med den vedlagte USB-C-kabelen. Bruk en adapter med minst 5V/2A på en egnet stikkontakt til dette. Fjernkontrollen skal lades fullstendig opp før apparatet tas i bruk første gang. Batteriladestatus vises oppe på LCD-displayet (5).
 4. Slå på apparatet ved å trykke på av/på-knappen (6). Displayet (7) viser den aktuelle temperaturen.
 5. Ved å trykke på knappen (8) ovenfor av/på-knappen skifter du mellom funksjonene varmevifte (displayet viser „HEAT“ og foran på apparatet lyser LED-statuslyset (9) rødt) og ventilator (displayet viser „FAN“ og foran på apparatet lyser LED-indikatoren (9) blått).
 6. Når funksjonen varmevifte er valgt, er den digitale termostaten aktiv. Den ønskede måltemperaturen kan programmeres ved å trykke på knappen for valg av temperatur (10), fra 5°C til 34°C eller maksimal „Hi“. Tallet blinker i innstillingsmodus. „+“ øker og „-“ reduserer den ønskede temperaturen. Etter et par sekunder uten inntasting viser displayet den aktuelle romtemperaturen.
- Info:** Apparatet slår av varmeelementet når ønsket temperatur er nådd, og temperaturindikatoren blinker på displayet. Ventilatoren kobler seg inn ca. hvert 15. minutt på det nederste trinnet for å overvåke romtemperaturen. Apparatet slår seg på igjen hvis romtemperaturen synker under den innstilte måltemperaturen.
7. Ventilatorfunksjon: Når du vil bruke apparatet som ventilator, trykker du på valgknappen (8) til displayet viser „FAN“ og LED-statuslyset (9) på apparatet lyser blått. I ventilatorfunksjon er termostaten deaktivert, dermed kan det da ikke velges noen måltemperatur. Displayet (7) viser den aktuelle romtemperaturen.
 8. Effektrinnet kan både i varmevifte- og i ventilatorfunksjon endres („HEAT 1–2 / „FAN“1–4) ved å trykke på knappene for valg av effekt-

trinn (11). Displayet viser trinnene som bjelker. „+“ øker og „-“ reduserer det ønskede effektttrinnet. Etter et par sekunder uten inntasting viser displayet den aktuelle romtemperaturen.

9. For en optimal fordeling av luft fra venstre til høyre, aktiverer du horisontal svingfunksjon (12). Sammen med vertikal svingfunksjon gir dette en 3D luftsirkulasjon i hele rommet. Trykk på svingmodusknappen (12) igjen hvis apparatet skal forbli i en viss vinkel.
10. Aktiver vertikal svingfunksjon ved å trykke på svingmodusknappen (13). Apparatet svinger nå i en vinkel på 80° for å sikre optimal fordeling av luft gjennom hele rommet. Trykk på svingmodusknappen (13) igjen hvis apparatet skal forbli i en viss vinkel.
11. Ved å trykke på tidsurknappen (14) kan driftstiden innstilles på 1–7 timer etter valg. Den valgte tiden blir vist på LCD-displayet (7). Med ett trykk er en driftstid på 1 time innstilt, med ett trykk til er driftstiden 2 timer osv. Apparatet kobles automatisk ut etter at den innstilte driftstiden har gått.
12. Ved å trykke på WiFi-knappen (18) i 3 sekunder kan Alex forbindes med smarttelefonen med appen „Stadler Form“ eller „Smart Life – Smart Living“ fra Tuya Inc. (kan kjøpes hos App Store og over Google Play). Det synlige WiFi-symbolet på displayet på fjernkontrollen (7) viser en aktiv forbindelse mellom apparat og smarttelefon. Med appen kan samtlige apparatfunksjoner styres og romtemperaturen overvåkes i sanntid fra overalt. Nøyaktige opplysninger om forbindelsen mellom apparat og smarttelefon finnes i den vedlagte „WiFi – Quick Setup Guide“ eller på vår hjemmeside: www.stadlerform.com/connect.
13. Slå av apparatet ved å trykke på av/på-knappen (6). I varmeviftefunksjon er ventilatoren fortsatt innkoblet en kort stund til på det nederste trinnet for å avkjøle varmeelementet. Apparatet lagrer den innstilte måltemperaturen og effektttrinnet.
14. Beskyttelse mot overoppheting: Apparatet er utstyrt med overopphetingsbeskyttelse som slår av apparatet ved en eventuell teknisk feil eller ved feil bruk (ventilatoren fortsetter å gå på det laveste nivået en viss tid for å kjøle ned apparatet). Skulle dette skje, må du utbedre feilen eller avbryte feilaktig bruk (f.eks. 50 cm klaring rundt apparatet, ikke dekk til apparatet, sett apparatet opp i loddrett stilling). Når apparatet er avkjølt, kan det tas i bruk igjen.
15. Ved å trykke på knappen for valg av temperatur (10) og samtidig på „+“ og „-“, kan temperaturvisningen skiftes fra Celsius til Fahrenheit og omvendt.
16. Når apparatet ikke er i bruk hver dag, skal det kobles ut med hovedbryteren (2) på baksiden av apparatkabinettet.

Rengjøring

Før vedlikehold, rengjøring og etter bruk, slå av apparatet og plugg fra strømkabelen (1).

Obs: Aldri senk apparatet i vann (fare for kortslutning).

- For å rengjøre utsiden, tørk med en fuktig klut og tørk så godt.
- Sørg for at luftinnløpet (16) og luftavløpet (17) rengjøres regelmessig for å unngå støvoppygging. Bruk en tørr pensel eller den myke børsten til støvsugeren.

Reparasjoner

- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere. Dersom det utføres urettmessige reparasjoner utløper garantien og alt ansvarshold.
- Aldri bruk apparatet dersom adapteren eller kontakten er skadet, etter det har feilfunksjonert, dersom det har blitt mistet eller skadet på noen som helst måte (sprekker/spriker i kabinettet).
- Ikke press gjenstander inn i apparatet. Ikke demonter apparatet.
- Dersom apparatet er utenfor reparasjonsmuligheter, gjør det ubrukbart umiddelbart og lever det til et returpunkt gitt til formålet.

Avhending

EU-direktiv 2012 / 19 / EF vedrørende elektriske og elektroniske apparater (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) sier at gamle elektriske husholdningsapparater ikke må kastes som vanlig restavfall. Gamle apparater må samles inn separat for å optimalisere gjenbruk og resirkulering av materialene de inneholder og redusere påvirkningen på menneskers helse og miljøet. Det overkryssede søppelkassesymbolet er for å minne om din forpliktelse om at du når du kaster apparatet må det samles inn separat. Forbrukerne må kontakte lokale myndigheter eller forhandlere for informasjon angående riktig avhending av sitt gamle apparat.



Spesifikasjoner

Rangert spenning	220 – 240 V / 50 Hz
Temperaturområde	5° – 34 °C / Hi
Strømforbruk	15 W (min.)
Utgangseffekt	2000 W (maks.)
Dimensjoner	234 x 308 x 245 mm (bredde x høyde x dybde)
Vekt	5.3 kg
Lydnivå	36 – 56 dB(A)
I samsvar med	
EU-forskrifter	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP

Dette apparatet inneholder en radiomodul fra Stadler Form Aktiengesellschaft av typen WBR3. Den fungerer i ISM båndet i området 2.412 – 2.472 GHz med en maks. overførings-effekt på 20 dBm.

Alle rettigheter med hensyn til tekniske endringer forbeholdes

Spesifikasjon	Produsenten / Varemerke	Type / Modell	Spesifikasjoner
varmeelement for Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hardware plastic products Co., Ltd	HHF550	230 V, 1950 W
vifte motor Alex	Kunshan Hungsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240 V, 50 Hz, 60 W, Class A

Spesifikasjon	Symbol	Verdi	Enhet
Varmeytelse			
Nominell varmeytelse	P_{nom}	2.0	kW
Minimal varmeytelse (veiledende)	P_{min}	1.0	kW
Maksimal kontinuerlig varmeytelse	$P_{max,c}$	2.0	kW
Supplerende strømforbruk			
Ved nominell varmeytelse	eI_{max}	0.000	kW
Ved minimal varmeytelse	eI_{min}	0.000	kW
I standby-tilstand	eI_{SB}	0.001	kW

Spesifikasjon		Enhet
Type varmetilførsel		
manuell varmestyring med integrert termostat		[nei]
manuell varmestyring med innendørs- og / eller utendørs temperaturmåling		[nei]
elektronisk varmestyring med innendørs- og / eller utendørs temperaturmåling		[nei]
Varmeavgiving med hjelp av vifte		[nei]
Type varmeytelse / romtemperaturkontroll		
én-trinns varmeytelse, ingen romtemperaturkontroll		[nei]
to eller flere manuelle trinn , ingen romtemperaturkontroll		[nei]
romtemperaturkontroll med mekanisk termostat		[nei]
med elektronisk romtemperaturkontroll		[ja]
elektronisk romtemperaturkontroll og døgntimer		[nei]
elektronisk romtemperaturkontroll og uketimer		[nei]
Andre styringsmuligheter		
romtemperaturkontroll med tilstedeværelsessensor		[nei]
romtemperaturkontroll med åpent vindu-registrering		[nei]
med mulighet for fjernbetjening		[ja]
med adaptiv startregulering		[nei]
med driftstidsbegrensning		[ja]
med svart kulesensor		[nei]
Kontaktopplysninger	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland	



Svenska

Grattis! Du har just köpt den fantastiska värmefläkt och fläkt (2-i-1) ALEX. Med värmefläkten skapar du trivsel och förbättrar dessutom luften omkring dig.

Som med alla elektriska hushållsapparater krävs det att du är extra försiktig med den här modellen också, för att undvika personskador, brandskador eller skador på apparaten. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten för första gången och följ säkerhetsanvisningarna på själva apparaten.

Beskrivning av apparaten

Apparaten består av följande huvuddelar:

1. Nätkabel för strömförsörjning
2. Huvudbrytare för strömförsörjning
3. Fjärrkontroll (radio) med magnetisk hållare
4. Fjärrkontrollens laddningsport för USB-C-kabel
5. Statusindikering laddningsnivå för fjärrkontrollens batteri
6. På/av-knapp
7. LCD-display med indikering av den aktuella temperaturen
8. Knapp för omkoppling mellan värmefläkt (displayen visar "HEAT") eller fläkt (displayen visar "FAN")
9. Lysdiodlampa (röd=värmefläkt, blå= fläkt)
10. Knappar för val av temperatur: 5 ° – 34 °C eller maximalt "Hi" ("TEMP")
11. Knappar för val av hastighet ("SPEED"):
"FAN" 1–4 / "HEAT" 1–2
12. Knapp för horisontell svängfunktion
13. Knapp för vertikal svängfunktion
14. Knapp för val av timerfunktion: 1–7 h
15. Hölje
16. Luftintag
17. Luftutsläpp
18. Knapp för WiF

Så här fungerar din enhet

Denna smarta 2-i-1 värmefläkt och fläkt från Stadler Form är en produkt för hela året som värmer luften i rummet som värmefläkt på vintern och ger förfriskning som fläkt på sommaren. Med 3D-svängfunktion och en räckvidd på upp till 8 meter säkerställer enheten optimal luftcirkulation i hela rummet. Enheten kan placeras både på golvet eller t.ex. på en byrå.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången och håll den i säkert förvar för framtida referens, vid behov ger du den vidare till nästa ägare.

- Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller vid tillfällig användning.
- **WARNING** — Vissa delar av den här produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam när barn och utsatta människor är närvarande.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de inblandade riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
- Barn under 3 år bör hållas borta om de inte kontinuerligt övervakas.
- Barn från 3 år och uppåt får bara sätta på/stänga av apparaten om den är placerad i sin normala driftsposition och om de är övervakade eller har fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de inblandade riskerna.
- Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra underhåll.
- Om elkabeln skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicepersonal eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

- Stadler Form avsägar sig allt ansvar för förlust eller skada som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte följts.
- Apparaten får endast användas i hemmet för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Otillåten användning och tekniska ändringar på apparaten kan leda till fara för liv och hälsa.
- Doppa inte apparaten i vatten (risk för kortslutning).
- Använd aldrig en skadad värmefläkt (t.ex. om sladden är skadad).
- Ta aldrig på strömförande delar.
- Anslut endast kabeln till växelström. Observera spänningsinformationen på apparaten. Använd inte förlängningssladdar.
- Värmefläkten får inte placeras direkt under ett eluttag.
- Öppna inte apparaten (reparationer får endast utföras av serviceagenter).
- Dra inte nätsladden över vassa kanter och se till att den inte kommer i kläm. Dra inte ut kontakten ur vägguttaget med våta händer eller genom att hålla i sladden.
- Placera inte apparaten nära en värmekälla. Utsätt inte sladden för direkt värme (som t.ex. en uppvärmd värmeplatta, öppen eld, hett strykjärn, eller värmeelement). Skydda nätsladdar från olja.
- Försäkra dig om att det eluttag som används för värmefläkten är lätt åtkomligt.
- Använd inte värmefläkten på ojämna eller mjuka ytor.
- VARNING: För att undvika fara som kan uppstå genom att värmebrytaren återställs av misstag, får apparaten inte anslutas till en extern kopplingsanordning som t.ex. en timer.
- VARNING: För att undvika överhettning får luftintaget eller luftutsläppet inte övertäckas – brandfara!
- Använd inte värmefläkten i små rum (mindre än 4 m²), i explosiva miljöer eller för att torka tvätt.
- Vidrör inte den främre delen av apparaten eftersom den kan bli mycket het.
- Använd endast värmefläkten under uppsikt.
- Stoppa aldrig in föremål och/eller fingrar i värmefläktens öppningar.
- Använd endast brandfiltar för att släcka brinnande apparater.

- Använd inte värmeflärkten i direkt anslutning till badrum, duschar eller simbassänger (apparaten är inte stänkskyddad).
- Endast för inomhusbruk.
- Förvara inte apparaten utomhus.
- Förvara apparaten på en torr plats, oåtkomlig för barn (packa in apparaten).
- Innan apparaten underhålls och efter varje användning, stänger du av apparaten och drar ut nätkabeln ur vägguttaget.
- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av en kvalificerad eltekniker.

Inställning / drift

Observera: Se till att det alltid finns tillräckligt med utrymme mellan värmeflärkten och väggen eller andra större föremål (> 50 cm). Luftflödet får aldrig blockeras av någon typ av föremål.

1. När Alex har installerats i önskad position ansluts kabeln (1) till hushållsuttaget.
 2. Tryck först på huvudbrytaren för strömförsörjning (2) på baksidan av apparaten.
 3. Alla funktioner kan styras via fjärrkontrollen (3) eller via smartmobilen (se punkt 12 i "Inställning / drift"). Fjärrkontrollen är magnetiskt fäst på enhetens ovansida (3). Fjärrkontrollen kan laddas via laddningsporten (4) med den medföljande USB-C-kabeln. Använd en adapter med minst 5V/2A i ett lämpligt uttag. Ladda fjärrkontrollen helt innan du tar den i bruk. Batteriets laddningsstatus visas längst upp på LCD-displayen (5).
 4. Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen (6). På displayen (7) visas den aktuella temperaturen.
 5. Genom att trycka på knappen (8) ovanför On/Off-knappen växlar du mellan värmefläktfunktionen ("HEAT" visas på displayen och LED-statuslampan (9) på framsidan lyser rött) och fläktfunktionen ("FAN" visas på displayen och LED-indikatorn (9) på framsidan lyser blått).
 6. Om värmefläktfunktionen har valts är den digitala termostaten aktiv. Den önskade måltemperaturen kan programmeras mellan 5 °C till 34 °C eller maximalt "Hi" med hjälp av knappar för inställning av temperaturen (10). Siffran blinkar i inställningsläget. Höj resp. sänk den önskade temperaturen med "+" och "-". Efter några sekunder utan inmatning visar displayen den aktuella rumstemperaturen.
- Info:** Apparaten stänger av värmeelementet när måltemperaturen har uppnåtts och temperaturindikatorn blinkar på displayen. Fläkten startar ca var 15:e minut på den lägsta nivån för att övervaka rumstemperaturen. Apparaten slås på igen om den registrerade rumstemperaturen sjunker under inställd måltemperatur.
7. Fläktfunktion: För att använda enheten som fläkt trycker man på omkopplingsknappen (8) tills "FAN" visas på displayen och LED-statuslampan (9) på enheten lyser blått. I fläktfunktionen är termostaten avaktiverad, vilket innebär att ingen måltemperatur kan väljas. Displayen (7) visar den aktuella rumstemperaturen.
 8. Effektnivån kan ändras med knapparna för val av effektnivå (11) både när enheten används som värmefläkt och när den används som fläkt ("HEAT 1–2 / "FAN" 1–4). På displayen visas nivåerna som staplar. Med "+" ökas och med "-" minskas den önskade effektnivån. Efter några sekunder utan inmatning visar displayen den aktuella rumstemperaturen.

9. Aktivera den horisontella svängfunktionen (12) för optimal fördelning av luften från vänster till höger. Tillsammans med den vertikala svängfunktionen skapas därigenom en 3D-luftcirkulation i hela rummet. Tryck på knappen svängfunktion (12) igen om apparaten ska bibehålla en viss vinkel.
10. Aktivera vertikala svängläget genom att trycka på knappen svängfunktion (13). Apparaten svänger nu i en vinkel på ca 80° för att säkerställa optimal fördelning av luft i hela rummet. Tryck på knappen svängfunktion (13) igen om apparaten ska bibehålla en viss vinkel.
11. Tryck på timerknappen (14) för att ställa in drifttiden mellan 1 och 7 timmar. Den valda tiden visas på LCD-displayen (7). Tryck en gång för att ställa in 1 timmes drifttid, tryck igen för att ställa in 2 timmars drifttid etc. Enheten stängs av automatiskt när den inställda drifttiden har gått ut.
12. Tryck på WiFi-knappen (18) i 3 sekunder för att ansluta Alex till smartmobilen med hjälp av appen "Stadler Form" eller "Smart Life - Smart Living" från Tuya Inc. (tillgängliga i App Store och via Google Play). Den synliga WiFi-symbolen på fjärrstyrningens display (7) visar en aktiv förbindelse mellan enheten och smartmobilen. Via appen kan enhetens alla funktioner styras från vilken plats som helst och rumstemperaturen kan övervakas i realtid. Mer detaljerad information om hur enheten ansluts till smartmobilen finns i den bifogade "WiFi - Quick Setup Guide" eller på vår hemsida: www.stadlerform.com/connect.
13. Stäng av enheten genom att trycka på ON/OFF-knappen (6). I värme-fläktfunktionen förblir fläkten påslagen en kort stund på lägsta nivå för att kyla ner värmeelementet. Apparaten sparar den inställda måltemperaturen och effektnivån.
14. Skydd mot överhettning: Apparaten är utrustad med överhettningsskydd som stänger av apparaten i händelse av tekniskt fel eller felaktig användning (ventilatorn fortsätter att vara i drift en stund, på den lägsta nivån för att kyla ned apparaten). Om detta inträffar ska felet avhjälpas eller felaktig användning upphöra (t.ex. 50 cm utrymme runt om apparaten, inte täcka över apparaten, ställa apparaten i upprätt läge). När apparaten har svalnat kan den tas i drift.
15. Temperaturvisningen kan ändras från Celsius till Fahrenheit och vice versa genom att man trycker på temperaturvalsknappen (10) och samtidigt på "+" och "-".
16. Om enheten inte används dagligen, ska den stängas av med huvudströmbrytaren (2) på baksidan av huset.

Rengöring

Innan apparaten underhålls och efter varje användning, stänger du av apparaten och drar ut nätkabeln (1) ur vägguttaget.

Observera: Sänk aldrig ned apparaten i vatten (risk för kortslutning).

- För att rengöra utsidan, torka av med en fuktig trasa och torka sedan ordentligt.
- Se till att luftintaget (16) och luftutsläppet (17) rengörs regelbundet för att undvika att damm samlas. Använd en torr borste eller dammsugarens mjuka borste.

Reparationer

- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av en kvalificerad eltekniker. Om felaktiga reparationer utförs, upphör garantin att gälla och allt ansvar fråsägs.
- Använd aldrig apparaten om en kabel eller kontakt är skadad, om den har funktionsfel, om den har tappats eller blivit skadad på något annat sätt (sprickor/brister i höljet).
- Tryck inte in några föremål i apparaten. Ta inte isär apparaten.
- Om apparaten inte går att reparera, gör den obrukbar omedelbart och lämna in den på en lämplig återvinningsstation.

Kassering

Det europeiska direktivet 2012 / 19 / CE om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), kräver att gammal hushållselektronik INTE kastas i det normala sorterade avfallet. Förbrukad utrustning måste samlas in separat för att optimera återanvändning och återvinning av det material som de innehåller och för minska påverkan på människors hälsa och på miljön. Symbolen med den överkorsade "soptunnan" på produkten påminner dig om din skyldighet att apparaten måste samlas in separat när det kasseras. Du kan kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för information om korrekt kassering av förbrukad elektronisk utrustning.



Specifikationer

Märkspänning	220 – 240 V / 50 Hz
Temperaturområde	5° – 34 °C / Hi
Strömförbrukning	15 W (min.)
Uteffekt	2000 W (max.)
Dimensioner	234 x 308 x 245 mm (bredd x höjd x djup)
Vikt	5.3 kg
Ljudnivå	36 – 56 dB(A)
Uppfyller EU:s regler	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP

Denna enhet innehåller en radiomodul från aktiebolaget Stadler Form av typen WBR3. Den fungerar på ISM-bandet i området 2.412 – 2.472 GHz med en maximal sändningseffekt på 20 dBm.

Alla rättigheter för tekniska ändringar förbehålles

Post	Tillverkare / Varumärke	Type / Modell	Specifikatio- ner
värmeelement för Alex	Shenzhen Rui Xiang Hao Hard- ware plastic products Co., Ltd	HHF550	230V, 1950W
fläktmotor Alex	Kunshan Hunghsing Electric Co., Ltd	M0022122	220-240V, 50Hz, 60W, Class A

Post	Beteckning	Värde	Enhet
Värmeeffekt			
Nominell avgiven värmeeffekt	P_{nom}	2.0	kW
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P_{min}	1.0	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2.0	kW
Tillsatsselförbrukning			
Vid nominell avgiven värmeeffekt	el_{max}	0.000	kW
Vid lägsta värmeeffekt	el_{min}	0.000	kW
I standbyläge	el_{SB}	0.001	kW

Post	Enhet
Typ av tillförd värme	
manuell reglering av värmeförseln med inbyggd termostat	[nej]
manuell reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	[nej]
elektronisk reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	[nej]
värmeavgivning med hjälp av fläkt	[nej]
Typ av reglering av värmeeffekt / rumstemperatur	
enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	[nej]
två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	[nej]
med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	[nej]
med elektronisk rumstemperaturreglering	[ja]
med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygntimer	[nej]
med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	[nej]
Andra regleringsmetoder	
rumstemperaturreglering med närvarodetektering	[nej]
rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	[nej]
med möjlighet till fjärrstyrning	[ja]
med anpassningsbar startreglering	[nej]
med driftstidsbegränsning	[ja]
med svartkroppsgivare	[nej]
Kontaktuppgifter	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland



Поздравляем с приобретением обогревателя и вентилятора (2 в 1) ALEX. Его использование доставит вам несравненное удовольствие и сделает воздух вокруг вас лучше.

При эксплуатации обогревателя, а также иных электроприборов следует обращать особое внимание на меры безопасности. Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенными в данной инструкции рекомендациями.

Описание устройства

Прибор состоит из следующих основных компонентов:

1. Сетевой шнур
2. Кнопка включения питания
3. Пульт дистанционного управления (радиоуправление) с магнитным креплением
4. Порт зарядки пульта дистанционного управления для кабеля USB-C
5. Индикация состояния заряда аккумулятора пульта дистанционного управления
6. Кнопка «Включения /Выключения»
7. ЖК-дисплей с показаниями текущей температуры
8. Кнопка для выбора режима работы в качестве обогревателя (индикация «HEAT») или вентилятора (индикация «FAN»)
9. LED индикатор (красный – обогреватель, синий – вентилятор)
10. Кнопки выбора температуры 5° –34 °С или максимум («TEMP»)
11. Кнопки выбора скорости воздушного потока («SPEED»): «FAN» 1–4 / «HEAT» 1–2
12. Кнопка включения режима «swing» с горизонтальным углом поворота
13. Кнопка включения режима «swing» с вертикальным углом поворота
14. Кнопка выбора работы таймера: 1–7 ч
15. Корпус
16. Впускные отверстия для воздуха
17. Отверстия для выпуска воздуха
18. Кнопка включения WiFi

Принцип работы прибора

Этот умный обогреватель и вентилятор «2 в 1» от компании Stadler Form — универсальный всесезонный аппарат, который нагревает воздух в помещении в режиме обогревателя зимой и освежает его в режиме вентилятора летом. Благодаря функции 3D-поворота и радиусу действия до 8 метров данное устройство обеспечивает оптимальную циркуляцию воздуха во всем помещении. Это устройство подходит как для напольного, так и для настольного размещения, например на комод.

Важные указания по безопасности

Прежде чем использовать этот электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

- Этот прибор подходит только для применения в помещениях с хорошей изоляцией или для нечастого применения.
- **ВНИМАНИЕ** — Некоторые части данного прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание безопасности должно быть уделено в местах, где присутствуют дети и лица, не имеющие достаточных навыков по использованию электроприборов.
- Данный прибор может эксплуатироваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями только под контролем либо после подробного инструктажа относительно использования прибора безопасным способом. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора детьми должна производиться только под присмотром взрослых.
- Детей до 3-х лет следует оградить от контакта с прибором, если они не находятся под постоянным наблюдением.
- Дети в возрасте от 3-х до 8-ми могут только включать/выключать устройство при условии, что оно было установлено в предназначенном для этого месте, при этом дети должны находиться под контролем и быть проинструктированы о возможных опасностях использования прибора.
- Детям от 3-х до 8-ми лет запрещается включать прибор в розетку и изменять какие-либо настройки, а также чистить прибор или выполнять его обслуживание.
- Если сетевой шнур поврежден, он должен быть немедленно заменен в сервисном центре или квалифицированным специалистом.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации электроприбора.
- Тепловентилятор является бытовым электроприбором и предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация электроприбора могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Никогда не погружайте тепловентилятор в воду (опасность короткого замыкания).
- Не включайте прибор, если он поврежден.

- Не касайтесь в частям под напряжением.
- Перед подключением тепловентилятора к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.
- Не устанавливайте тепловентилятор вплотную к розетке.
- Не разбирайте устройство самостоятельно (обратитесь в сервисный центр).
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители.
- Не устанавливайте обогреватель рядом с источниками тепла. Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей любых нагревательных приборов (плита, открытый источник огня, утюг и т.п.), не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- Не используйте обогреватель на неровной или мягкой поверхности.
- ОПАСНО: Никогда не подключайте обогреватель к сети с помощью сторонних устройств.
- ВНИМАНИЕ: Никогда не накрывайте обогреватель, это может привести к перегреву прибора и возгоранию.
- Не эксплуатируйте обогреватель в помещениях с метражом менее 4 метров.
- Не прикасайтесь к передней защитной решетке во избежание ожогов.
- Не оставляйте прибор без присмотра.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия на корпусе обогревателя. Это может привести к ожогам, а так же образованию искр, что влечет за собой короткое замыкание.
- При возгорании для тушения огня используйте только пожарные одеяла.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна (прибор не защищен от брызг).
- Только для использования внутри помещений.
- Не храните прибор на улице.
- Для хранения упакуйте прибор в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- Установку и чистку прибора необходимо производить, отключив прибор от сети.
- Ремонт прибора может быть выполнен только авторизованным сервисным центром либо квалифицированным специалистом.

Эксплуатация / настройки

Внимание: Убедитесь, что между обогревателем и стеной (или другими большими объектами) достаточно места (более 50 см), потоку воздуха не должны препятствовать никакие предметы.

1. Установите тепловентилятор на ровной поверхности, подключите сетевой шнур (1) к розетке электросети.
2. Нажмите на кнопку включения питания (2) для подключения прибора к сети.
3. Управление всеми функциями устройства выполняется с пульта дистанционного управления (3) или через приложение для смартфона (см. пункт 12 раздела «Эксплуатация / настройки»). Пульт дистанционного управления прикреплен с помощью магнита к

верхней части аппарата (3). Зарядка пульта дистанционного управления выполняется через порт для зарядки (4) с помощью прилагаемого кабеля USB-C. Подключите к удобной розетке адаптер напряжением не менее 5В/2А. Полностью зарядите пульт дистанционного управления перед использованием. Состояние заряда аккумулятора отображается в верхней части ЖК-дисплея (5).

4. Нажмите кнопку (6), чтобы включить тепловентилятор. На дисплее (7) появится текущая температура.
5. Нажатием кнопки (8), расположенной над кнопкой включения/выключения, выполняется переключение между функцией обогревателя (на дисплее отображается «HEAT», а светодиодный индикатор состояния (9) на передней панели устройства горит красным светом) и вентилятора (на дисплее отображается «FAN», а светодиодный индикатор (9) на передней панели устройства горит синим светом).
6. При выбранной функции обогревателя цифровой термостат активен. Программирование требуемой рабочей температуры выполняется с помощью кнопок выбора температуры (10), от 5° C до 34° C или максимального значения «Hi». В режиме настройки цифра мигает. Кнопка «+» увеличивает, а кнопка «-» уменьшает необходимую температуру. По истечении нескольких секунд без ввода данных на дисплее отобразится текущая комнатная температура.
Важно. Нагревательный элемент отключается, когда желаемая температура достигнута, и соответствующие цифры мигают на дисплее. Примерно каждые 15 минут вентилятор включается на самой низкой скорости для контроля температуры в помещении. Нагревательный элемент включается снова, как только температура в комнате станет ниже, установленной вами ранее.
7. Функция вентилятора: если вы хотите использовать устройство в качестве вентилятора, нажимайте кнопку выбора (8), пока на дисплее не появится надпись «FAN», а светодиодный индикатор состояния (9) на устройстве загорится синим цветом. В режиме вентилятора термостат отключен, что означает невозможность выбора заданной температуры. На дисплее (7) отображается текущая комнатная температура.
8. Нажатием кнопки выбора скорости (11) можно изменить скорость вращения («HEAT» 1–2 / «FAN» 1–4) как в режиме обогревателя, так и в режиме вентилятора. На дисплее скорость отображается в виде столбиков. Кнопка «+» увеличивает, а кнопка «-» уменьшает необходимую скорость. По истечении нескольких секунд без ввода данных на дисплее отобразится текущая комнатная температура.
9. Для оптимального распределения воздуха слева направо активируйте режим «swing» с горизонтальным углом поворота (12). В сочетании режима «swing» с вертикальным углом поворота обеспечивается пространственное распределение воздуха во всем помещении. Чтобы остановить прибор в положении под желаемым углом, нажмите кнопку выбора режима «swing» (12) еще раз.
10. Для включения режима «swing» с вертикальным углом поворота нажмите кнопку выбора режима «swing» (13). Прибор будет поворачиваться под углом 80°, обеспечивая оптимальное распределение потока воздуха по всему помещению. Чтобы остановить при-

бор в положении под желаемым углом, нажмите кнопку выбора режима «swing» (13) еще раз.

11. Нажатием кнопки таймера (14) можно задать продолжительность работы в пределах от 1 до 7 часов. Выбранное время отображается на дисплее (7). При однократном нажатии устанавливается время работы 1 ч, при последующем нажатии устанавливается время работы 2 ч и т. д. Устройство автоматически выключается по истечении установленного времени работы.
12. Нажатием кнопки WiFi (18) течение 3 секунд аппарат Alex подключается к приложению «Stadler Form» или «Smart Life – Smart Living» компании Tuya Inc. (доступны в магазине приложений App Store и через Google Play) смартфона. Значок WiFi на дисплее пульта дистанционного управления (7) означает наличие активного соединения между устройством и смартфоном. Через приложение можно из любого места управлять всеми функциями устройства и в режиме реального времени контролировать температуру в помещении. Более подробную информацию о соединении устройства со смартфоном можно найти в прилагаемом руководстве «WiFi - руководство по быстрой настройке» или на нашем сайте: www.stadlerform.com/connect.
13. Нажатием кнопки включения/выключения (6) выключите устройство. В режиме обогревателя вентилятор остается включенным на самой малой скорости в течение короткого времени для охлаждения нагревательного элемента. Устройство сохраняет заданную целевую температуру и скорость вращения вентилятора.
14. Защита от перегрева. Устанавливайте тепловентилятор на расстоянии 50 см от окружающих предметов. Прибор оборудован системой защиты от перегрева, которая отключает прибор в случае технической неисправности или неправильного использования (в свою очередь, вентилятор не выключится сразу, а продолжит работать, чтобы охладить прибор). Если такое случилось, устраните причину возникновения перегрева. Как только прибор остынет, его снова можно использовать.
15. Индикацию температуры можно переключить с градусов Цельсия на градусы по Фаренгейту и наоборот, нажав одновременно на «+» и «-» кнопки выбора температуры (10).
16. Если прибор не используется ежедневно, выключите его с помощью главного выключателя (2) на задней стороне корпуса.

Чистка

Перед обслуживанием и чисткой, а также после использования, отключите обогреватель от электросети.

Внимание. Во избежание поражения электрическим током никогда не погружайте обогреватель, сетевой шнур или его вилку в воду или иную жидкость.

- При необходимости корпус обогревателя можно протереть влажной салфеткой, а затем вытереть насухо. Не допускайте попадания влаги внутрь электроприбора.
- Переднюю (16) и заднюю (17) решетки следует регулярно очищать, не допуская накопления в них пыли. Используйте сухую кисточку или мягкую щетку от пылесоса.

Ремонт и устранение неисправностей

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра. Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилок.
- Никогда не разбирайте электроприбор самостоятельно, не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.
- Если прибор не подлежит ремонту, сделайте его непригодным для использования обрезав шнур питания, после этого аппарат можно утилизировать.

Утилизация

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города. Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.



Спецификация

Электропитание	220–240 В / 50 Гц
Температура	5 °С–34 °С / Нй
Мощность	15 / 2000 Вт
Габариты	234 x 308 x 245 мм (длина x высота x глубина)
Масса	примерно 5.3 кг
Уровень шума	36–56 дБ (А)
Соответствует европейским правилам безопасности CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA / ERP	

Данный прибор оснащен радиомодулем Stadler Form AG типа WBR3. Он работает в ПНМ-диапазоне частот от 2.412 –2.472 ГГц с максимальной мощностью сигнала 20 дБм.

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.

Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте:
www.stadlerform.ru

Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

2 года гарантии

Данная гарантия распространяется на дефекты конструкции, процесса изготовления и материалов.

Гарантия не распространяется на все изнашиваемые детали и случаи неправильного использования прибора, а также повреждения, обусловленные недостаточной очисткой прибора.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

Пример: 78901 1511 123456

78901 — код поставщика

15 — последние две цифры года

11 — номер месяца

123456 — номер продукта

Дату изготовления следует читать:

78901 **1511** 123456 — 2015 год, ноябрь



Warranty/Garantie/Garantie/Garanzia/Gwarancji Garantie/Garanti/Takuu/Garanti/Garanti

2 Years warranty

This warranty covers defects of construction, manufacturing and material. Excluded are all wearing parts and improper usage, or consequential damages due to lack of cleaning and/or descaling of the appliance.

2 Jahre Garantie

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung, sowie Folgeschäden durch mangelnde Reinigung und/oder Entkalkung des Gerätes.

Garantie 2 ans

La présente garantie couvre les défauts matériels, de construction et de fabrication. En revanche, elle exclut toutes les pièces d'usure normale, ainsi que tout dommage résultant de la négligence ou consécutif à un défaut d'entretien/de détartrage de l'appareil.

2 anni di garanzia

Questa garanzia copre difetti di costruzione, di produzione e di materiale. Tutte le parti di abrasione sono escluse e altresì l'uso o la manutenzione inappropriata dovuti alla mancanza di pulizia e/o disincrostazione dell'apparecchio.

2 lata gwarancji

Obejmuje to wady projektowe, produkcyjne i materiałowe. Wyłączone z gwarancji są wszystkie części zużywające się i niewłaściwe użytkowanie, a także szkody następce spowodowane nieodpowiednim czyszczeniem i/lub odkamienianiem urządzenia.

2 jaar garantie

Deze omvat constructie-, productie- en materiaalfouten. Uitgesloten zijn alle slijtageonderdelen en onoordeelkundig gebruik, plus gevolgschade door onvoldoende schoonmaken en/of ontkalken van het apparaat.

2 års garanti

Garantien omfatter konstruktions-, fremstillings- og matrialefejl. Alle sliddele og fejlbrug samt følgeskader pga. utilstrækkelig rengøring og/eller afkalkning af enheden er ikke indbefattet.

2 vuoden takuu

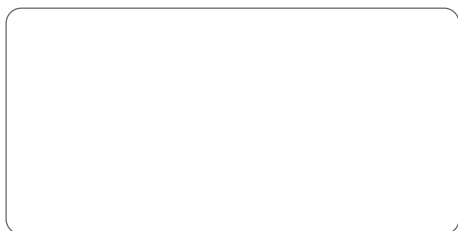
Takuu käsittää valmistus-, tuotanto- sekä materiaaliveikeet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat ja käyttöohjeiden vastainen käyttö, tai ne vauriot, jotka johtuvat siitä, että laitetta ei ole puhdistettu ja/tai laitteessa on pinttynyttä likaa.

2 års garanti

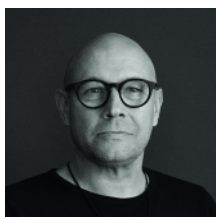
Denne garantien dekker feil i konstruksjon, produksjon og materiale. Garantien omfatter ikke slidedeler og feilaktig bruk eller skader som skyldes mangelfull rengjøring og/eller avkalking av apparatet.

2 års garanti

Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slidelar och felaktig användning, eller följdskador på grund av bristande rengöring och/eller avkalkning av apparaten är uteslutna.



Retailer's stamp / Stempel Verkaufsstelle /
Cachet du point de vente / Timbro del rivenditore /
Pieczęć sprzedawcy / Stempel verkoopadres /
Butikkens stempel / Leima myyntikonttori / Forhandlerstempel /
Återförsäljarens stämpel / Печать магазина



Design by Matti

Thanks to all people involved in this project: Barry Huang with Alan Lu for their engagement and organization, Jerry Lee with Shen Yongjiu for the main engineering and CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Matti Walker for the timeless design and for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft

Subscribe to our newsletter!

www.stadlerform.com/newsletter

MANUFACTURER
Stadler Form
Aktiengesellschaft
 Chamerstrasse 174
 6300 Zug, Switzerland
 Phone +41 41 720 48 48

DISTRIBUTION EU
Stadler Form Germany GmbH
 Alt-Heerdt 104
 40549 Düsseldorf, Germany
 Phone +49 211 97531-640